



**Conseil des arts du Canada  
Financement aux artistes  
et organismes artistiques  
2012-2013**

**Aperçu à l'échelle nationale**



Conseil des arts  
du Canada

Canada Council  
for the Arts

Pour obtenir plus de précisions veuillez-vous adresser au :



Conseil des arts    Canada Council  
du Canada        for the Arts

Service de la recherche et de l'évaluation  
350 rue Albert  
Case postale 1047  
Ottawa (Ontario) Canada K1P 5V8  
613-566-4414 / 1-800-263-5588 poste 4526  
[recherche@conseildesarts.ca](mailto:recherche@conseildesarts.ca)  
Télec. 613-566-4428  
[www.conseildesarts.ca](http://www.conseildesarts.ca)

Ce document est disponible sur l'Internet à l'adresse [www.conseildesarts.ca/publications\\_f](http://www.conseildesarts.ca/publications_f).

Ce document est une publication complémentaire au *Rapport annuel* du Conseil des arts du Canada de 2012-2013 (<http://conseildesarts.ca/fr/council/about-the-council/corporate-reports/annual-reports>).

**Publication is also available in English**

Page couverture : Rebecca Belmore, lauréate 2013 du Prix du Gouverneur général en arts visuels et en arts médiatiques  
Photo : Martin Lipman

## Table des matières

1.0	Introduction.....	1
2.0	Survol des fonds accordés par le Conseil des arts du Canada en 2012-2013 .....	4
3.0	L'essentiel des données statistiques concernant les arts au Canada.....	5
4.0	Tableaux des résultats.....	7
5.0	Aide aux artistes et organismes artistiques dans les trois plus grandes régions métropolitaines de recensement.....	17
6.0	Soutien aux artistes et organismes artistiques autochtones.....	20
7.0	Soutien aux artistes et organismes artistiques de la diversité culturelle.....	24
8.0	Soutien aux artistes et aux organismes des secteurs artistiques des handicapés ou des Sourds .....	28
9.0	Soutien aux artistes et organismes artistiques qui créent ou produisent des oeuvres destinées à de jeunes publics .....	30
10.0	Tableau détaillé des fonds accordés par le Conseil des arts du Canada.....	34

## Table des tableaux

Figure 1 :	Carte du Canada : Financement total, 2012-2013 .....	12
Figure 2 :	Carte du Canada : Répartition des subventions, 2012-2013 .....	13
Figure 3 :	Carte du Canada : Répartition des paires chargés des évaluations et répartition des artistes professionnels, 2012-2013 .....	14
Figure 4 :	Carte du Canada : Programme du droit de prêt public, 2012-2013 .....	15
Figure 5 :	Carte du Canada : Revenus totaux des organismes artistiques recevant des subventions de fonctionnement, 2012-2013 .....	16
Tableau 1 :	Organismes artistiques autochtones qui ont reçu des subventions du Conseil des arts du Canada en 2012-2013 .....	20
Tableau 2 :	Organismes artistiques de diverses cultures qui ont reçu des subventions du Conseil des arts du Canada en 2012-2013 .....	24
Tableau 3 :	Organismes artistiques axés sur la pratique des handicapés ou des Sourds qui ont reçu des subventions du Conseil des arts du Canada en 2012-2013 .....	28
Tableau 4 :	Organismes artistiques destinés aux jeunes publics qui ont reçu des subventions du Conseil des arts du Canada en 2012-2013 .....	30
Tableau 5 :	Crédits parlementaires accordés et financement des arts, 1957-1958 à 2012-2013.....	34
Tableau 6 :	Le Conseil des arts du Canada subventions par province et territoire, 2012-2013 : Comparaison avec population, artistes, demandes de subventions et comités de pairs évaluateurs .....	37
Tableau 7 :	Ventilation sur cinq ans des subventions par discipline de 2008-2009 à 2012-2013.....	38
Tableau 8 :	Ventilation sur cinq ans des subventions par province et territoires de 2008-2009 à 2012-2013.....	39
Tableau 9 :	Subventions par programme et par province ou territoire en 2012-2013.....	40
Tableau 10 :	Nombre de subventions par programme et par province ou territoire en 2012-2013.....	52
Tableau 11 :	Pairs évaluateurs par province ou territoire, et langue, 2012-2013 .....	64



## 1.0 Introduction

Chaque année, le service de la recherche et de l'évaluation du Conseil des arts du Canada publie le rapport intitulé *Financement aux artistes et organismes artistiques : Aperçu à l'échelle nationale, Profils provinciaux et territoriaux*. Ce rapport, qui accompagne le *Rapport annuel 2012-2013* du Conseil des arts du Canada, renferme de l'information détaillée sur les activités de financement du Conseil des arts du Canada à l'échelle nationale, ainsi que dans toutes les provinces et tous les territoires.

Le Conseil des arts fait rapport au Parlement par le truchement du ministère du Patrimoine canadien. À ses crédits parlementaires annuels s'ajoutent les recettes provenant des dotations, des dons et des legs. Ses comptes sont vérifiés par la vérificatrice générale du Canada et sont inclus dans son *Rapport annuel* au Parlement.

En 2012-2013, le Conseil des arts a accordé 5 851 subventions à des organismes artistiques et à des artistes. Il a également effectué des paiements à 18 186 auteurs par le truchement du Programme du droit de prêt public. Les subventions, les paiements et les bourses totalisant 153,5 millions de dollars a été accordé dans 1 918 collectivités du Canada.

Le Conseil des arts évalue toutes les demandes en s'appuyant sur le mérite artistique des candidats et sur les critères publiés pour chaque programme. Hormis quelques exceptions, les demandes sont évaluées par des comités d'évaluation par les pairs.

Les membres des comités d'évaluation par les pairs sont des spécialistes dans un domaine particulier et représentent un large éventail de pratiques artistiques. Par exemple, les danseurs sont évalués par d'autres danseurs, par des chorégraphes et par des directeurs artistiques; les musiciens évaluent les demandes d'appui d'autres musiciens, et ainsi de suite. En plus d'être des pairs des candidats, les membres des comités sont sélectionnés de manière à assurer une représentation équitable des deux langues officielles, des sexes, des Peuples autochtones, de la diversité culturelle et régionale et des genres d'expression artistique au sein de la discipline artistique.

Même si les fonds ne sont pas octroyés en fonction de la province ou de la région, il y a habituellement un lien entre le pourcentage de demandes émanant d'une province, région ou collectivité donnée (y compris le nombre d'organismes artistiques qui s'y trouvent) et le pourcentage de fonds accordés.

### **Objet du présent rapport**

Depuis la création du Conseil des arts du Canada, il y a 56 ans, les arts au Canada ont fait l'objet de changements importants : le nombre d'organismes artistiques et d'artistes professionnels a augmenté considérablement dans toutes les disciplines artistiques; la portée de leurs activités artistiques s'est élargie, de nouvelles formes d'art ont vu le jour et les données démographiques concernant les artistes et leurs publics ont évolué en fonction des données démographiques de l'ensemble de la population canadienne.

Le Conseil des arts a suivi le cours de l'évolution des arts. Tout en restant fidèle à sa mission, à savoir – « favoriser et promouvoir l'étude et la diffusion des arts ainsi que la production d'œuvres d'art » – le Conseil des arts du Canada a adapté ses programmes et ses activités en fonction de l'évolution des besoins des artistes et des organismes artistiques et, en conséquence, des besoins des amateurs d'arts et du public canadien en général.

Dans cet esprit, le document *Financement aux artistes et organismes artistiques : Aperçu à l'échelle nationale, Profils provinciaux et territoriaux* présente beaucoup plus qu'une simple analyse statistique des subventions octroyées par le Conseil des arts au cours d'une période de douze mois. Ce document fait également ressortir la diversité et le dynamisme des arts professionnels que l'on trouve actuellement au Canada, littéralement dans des centaines de collectivités du pays.

Ce rapport se veut un outil de recherche dans lequel les lecteurs trouveront des réponses à des questions telles que :

- Combien de subventions ont été accordées?
- Quelle est la répartition des fonds par province, territoire et discipline artistique?
- Quelles sont les principales statistiques sur les arts dans toutes les provinces et dans tous les territoires?
- Quelques exemple de certaines des artistes et organismes artistiques ayant reçu des subventions du Conseil des arts en 2012-2013 et d'où viennent-ils?
- Combien d'artistes et d'organismes artistiques ont demandé des subventions au Conseil des arts?
- Quels genres d'activités artistiques ont été financées par le Conseil des arts en 2012-2013?
- Combien de pairs évaluateurs ont été membres de comités d'évaluation par les pairs?
- En quoi le financement des arts et de la culture par les trois paliers de gouvernement varie-t-il d'une province à l'autre?

#### ***Mises en garde et points que les lecteurs doivent prendre en considération***

1. Comme les données chiffrées sur les subventions ont été arrondies, les totaux ne correspondent peut-être pas.
2. Les montants ont été compilés à partir d'un système « en direct » qui reflète l'évolution constante du statut des subventions individuelles, notamment les ajustements, les annulations et les refus. En conséquence, les montants totaux des subventions indiqués dans ces tableaux peuvent diverger légèrement de ceux qui figurent dans d'autres tableaux produits à d'autres moments.
3. Dans la plupart des cas, les montants comprennent les subventions versées aux artistes et aux organismes artistiques à l'extérieur du Canada (p. ex., subventions à la traduction internationale pour les éditeurs étrangers). Cependant, dans quelques cas, les totaux indiqués visent uniquement le Canada, comme cela est mentionné.
4. Dans certains cas, les montants excluent les fonds spéciaux, le droit de prêt public et la Commission canadienne pour l'UNESCO.
5. Nous invitons les lecteurs à consulter les notes de bas de page se rapportant aux montants et aux tableaux contenus dans le présent rapport.
6. Des histoires de réussite dans chaque province et territoire ont été sectionnées en consultation avec le personnel du Conseil des arts du Canada de chacune des disciplines artistiques. Présentées à titre d'exemples, ces histoires ne représentent cependant qu'une infime partie du vaste éventail d'activités et de programmes subventionnés par le Conseil.

## 2.0 Survol des fonds accordés par le Conseil des arts du Canada en 2012-2013

- Le Conseil des arts du Canada a versé des subventions totalisant 141,7 millions de dollars à des artistes individuels ou à des organismes artistiques, en 2012-2013. Au total, 21,1 millions de dollars (2 168 subventions) ont été accordés à des artistes individuels et 120,6 millions de dollars (3 683 subventions) à des organismes artistiques en 2012-2013.
- Outre les subventions, 9,8 millions de dollars en paiements ont été versés à 18 186 auteurs en vertu du Programme du droit de prêt public en 2012-2013, sans compter les 2,0 millions de dollars en fonds spéciaux, la Programme d'acquisition de la Banque d'œuvres d'art et la Commission canadienne pour l'UNESCO Fonds pour programme général (voir Tableau 9 : Subventions par programme et par province ou territoire).<sup>1</sup> Le montant total du financement du Conseil des arts du Canada est donc de 153,5 millions de dollars.
- En 2012-2013, le crédit parlementaire accordé au Conseil des arts se chiffrait à 181,2 millions de dollars. Le coût annuel du Conseil des arts du Canada s'établissait à 5,19 \$ par Canadien.<sup>2</sup>
- Les subventions ont été accordées aux artistes et aux organismes artistiques du Canada dans les domaines de la danse, des arts interdisciplinaires, des arts médiatiques, de la musique, du théâtre, des arts visuels, et des lettres et de l'édition. En 2012-2013, le domaine de la musique a reçu le montant le plus élevé (27,9 millions de dollars), suivi de près par le théâtre (26,5 millions de dollars) et les lettres et l'édition (24,3 millions de dollars).
- Le Conseil des arts du Canada a reçu 14 727 demandes de subvention en 2012-2013, dont 9 013 provenant d'artistes individuels et 5 714 d'organismes artistiques. Le nombre total de subventions accordées aux artistes et aux organismes artistiques par le Conseil des arts du Canada en 2012-2013 s'élève à 5 851.
- Le financement accordé aux artistes et aux organismes artistiques du Québec a totalisé 47,2 millions de dollars, soit 32,5 % du financement total accordé par le Conseil des arts du Canada. L'Ontario a reçu 47,1 millions de dollars, soit 32,4 % du financement total. La Colombie-Britannique a reçu 19,8 millions de dollars, soit 13,6 % du financement total.
- En 2012-2013, 629 artistes et professionnels des arts ont agi comme pairs évaluateurs; 30,0 % d'entre eux étaient francophones, et 70,0 % étaient anglophones. 31,5 % des pairs évaluateurs provenaient du Québec, 24,7 % de l'Ontario et 17,4 % de la Colombie-Britannique.

---

<sup>1</sup> Le Programme du droit de prêt public accorde des paiements aux auteurs dont les livres font partie des collections d'un échantillon de bibliothèques publiques canadiennes.

<sup>2</sup> Statistique Canada, Organisme Statistique National du Canada. « Population par année, par province et territoire », septembre 2012, <<http://www.statcan.gc.ca/tables-tableaux/sum-som/l02/cst01/demo02a-fra.htm>>.

### 3.0 L'essentiel des données statistiques concernant les arts au Canada<sup>3</sup>

- Plus de 13 millions de Canadiens de 15 ans et plus ont fait du bénévolat dans un organisme sans but lucratif en 2010 (47 % de tous les Canadiens de 15 ans et plus). Environ 764 000 Canadiens, ou 2,7 % de la population, ont fait du bénévolat pour des organismes artistiques et culturels en 2010. Ils constituent 5,8 % des 13,3 millions de bénévoles au Canada.
- La plupart des Canadiens interrogés (83 %) ont assisté à au moins un type de spectacle ou d'activité artistique dans la dernière année (2012). Au total, 64 % des Canadiens interrogés ont assisté à au moins un spectacle d'art vivant — par exemple une pièce de théâtre, une comédie musicale, un spectacle de musique, un concert, un spectacle de danse, un opéra ou une soirée de conte — au cours de la dernière année, et 52 % ont participé à au moins un festival artistique ou culturel pendant la même période. Dans l'ensemble, 58 % des Canadiens interrogés ont qualifié de bonne ou de très bonne la qualité des événements artistiques ou culturels présentés dans leur communauté.
- En 2009-2010, l'investissement du gouvernement fédéral dans les arts et la culture se chiffrait à 4,2 milliards de dollars (la dernière année de données disponibles). Au cours de la même période, l'investissement par les trois paliers de gouvernement atteignait 10,1 milliards de dollars. Les arts et la culture ont reçu 1,5 % du total des dépenses du gouvernement fédéral en 2009-2010.
- En 2006, les 140 000 artistes canadiens représentent 0,8 % de la population active du Canada, tandis que 609 000 personnes sont employées dans le domaine des arts et de la culture.
- Au Canada, le nombre d'artistes a augmenté de 29 % entre 1991 et 2001, soit près de trois fois le taux de croissance de la main d'œuvre globale (10 %). Entre 2001 et 2006, le nombre d'artistes a augmenté de 7 %, un chiffre inférieur à l'augmentation de 11 % observée dans la population active totale.
- En 2006, le revenu médian des artistes s'élève à 12 900 \$, ce qui signifie qu'un artiste « typique » au Canada gagne moins de la moitié du revenu typique de l'ensemble des travailleurs canadiens (26 900 \$).
- En 2006, les musiciens et chanteurs constituent le plus important des neuf groupes de professions artistiques, avec 33 600 personnes déclarant un revenu, soit 24 % des 140 000 artistes. Ce groupe est suivi par les auteurs et écrivains (24 500 ou 18 %), producteurs, réalisateurs, chorégraphes et personnel connexe (22 400 ou 16 %), artisans et artistes des métiers d'art (17 400 ou 12 %), artistes des arts visuels (17 100 ou 12 %), acteurs et comédiens (11 700 ou 8 %), danseurs (7 300 ou 5 %), autres artistes du spectacle (3 630 ou 3 %), et chefs d'orchestre, compositeurs et arrangeurs (2 300 ou 2 %).
- En 2006, parmi les 10 provinces, la Colombie-Britannique a le plus fort pourcentage de sa population active dans des professions artistiques (1,08 %). C'est la seule province qui dépasse 1 %, soit un chiffre largement supérieur à la moyenne de 0,77 % au Canada. L'Ontario compte un pourcentage légèrement supérieur de sa population active dans les arts (0,81 %) que la moyenne canadienne. Avec 56 900 artistes, les artistes de l'Ontario sont près de deux fois plus nombreux que dans toute autre province.



- Un quart des 140 000 artistes au Canada habitent dans de petites municipalités et des municipalités rurales (36 500 artistes, ou 26 %). C'est presque le même nombre d'artistes que dans l'ensemble de Toronto et de Montréal (35 700). Les artistes visuels et les artisans sont les artistes qui ont le plus tendance à habiter dans les petites villes et les municipalités rurales. Environ la moitié des artisans (47 %) habitent dans ces municipalités, tout comme 35 % des peintres, des sculpteurs et des autres artistes visuels.
- En 2008, les Canadiens ont dépensé 24,7 milliards de dollars en biens et services culturels, soit 2,9 % des dépenses de consommation totales au pays. En d'autres termes, les dépenses en biens et services culturels représentent environ un dollar pour chaque 34 dollars dépensés en biens et services au Canada. Cela représente une dépense en biens culturels de 841 dollars par résident canadien.
- Les dépenses en biens et services culturels ont augmenté de 62 % entre 1997 et 2008, soit beaucoup plus que l'augmentation de 26 % de l'indice des prix à la consommation pour la même période. Après ajustement pour tenir compte de l'inflation, les dépenses culturelles ont augmenté de 28 % entre 1997 et 2008, soit double la croissance de 14 % de la population canadienne.
- En 2010, les exportations de biens de la culture ont totalisé 1,3 milliard de dollars, ce qui représente un déficit de 2,4 milliards par rapport aux 3,7 milliards en biens importés au cours de cette année.
- En 2008, les exportations de services de la culture ont totalisé 2,8 milliards de dollars, ce qui est légèrement supérieur aux 2,7 milliards d'importations au cours de cette année.
- En 2010, tous les Canadiens de 15 ans et plus (99,7 %, ou 28,0 millions de personnes) ont participé à au moins une activité artistique, culturelle ou patrimoniale. Au nombre de ces activités, mentionnons lire un journal, une revue ou un livre (97,5 %); écouter de la musique téléchargée ou sur CD (86,7 %); assister à un spectacle sur scène ou à un festival culturel (72,4 %); et visiter un musée (47,8 %).

<sup>3</sup> Sources :

Hill Stratégies Recherche Inc. « Les bénévoles et donateurs du secteur des arts et de la culture au Canada en 2010 », *Regards statistiques sur les arts*, vol. 11, no 3, mars 2013, <<http://www.hillstrategies.com/fr/content/les-b%C3%A9n%C3%A9voles-et-donateurs-du-secteur-des-arts-et-de-la-culture-au-canada-en-2010>>.

Phoenix Strategic Perspectives Inc. pour le ministère du Patrimoine canadien. « Les arts et le patrimoine au Canada : Sondage de 2012 sur l'accès et la disponibilité », novembre 2012, <[http://epe.lac-bac.gc.ca/100/200/301/pwgs-c-tpsgc-por-ef/canadian\\_heritage/2012/089-11-f/rapport.pdf](http://epe.lac-bac.gc.ca/100/200/301/pwgs-c-tpsgc-por-ef/canadian_heritage/2012/089-11-f/rapport.pdf)>.

Statistique Canada, Organisme Statistique National du Canada. « Produit intérieur brut aux prix de base, par industrie », juillet 2011 <<http://www40.statcan.gc.ca/l02/cst01/econ41-fra.htm>>.

Statistique Canada, Organisme Statistique National du Canada. « Dépenses publiques au titre de la culture : tableaux de données, 2009-2010 », avril 2012, <<http://www.statcan.gc.ca/pub/87f0001x/2012001/part-partie4-fra.htm>>.

Statistique Canada, Organisme Statistique National du Canada. « Commerce de services de la culture : Tableaux de données », avril 2011, <<http://www.statcan.gc.ca/pub/87-213-x/2011000/part-partie1-fra.htm>>.

Statistique Canada, Organisme Statistique National du Canada. « Commerce international de biens de la culture, Canada, 2003 à 2010 », décembre 2012, <<http://www.statcan.gc.ca/pub/87-007-x/2011001/t001-fra.htm>>.

Hill Stratégies Recherche Inc. « Les dépenses de consommation au chapitre de la culture en 2008 pour le Canada, les provinces et 12 régions métropolitaines », *Regards statistiques sur les arts*, vol 9, no 1, novembre 2010, <<http://www.hillstrategies.com/fr/content/d%C3%A9penses-de-consommation-au-chapitre-de-la-culture-en-2008>>.

Hill Stratégies Recherche Inc. « Profil statistique des artistes au Canada, basé sur le recensement de 2006 », *Regards statistiques sur les arts*, vol. 7, no 4, février 2009, <<http://www.hillstrategies.com/fr/content/profil-statistique-des-artistes-au-canada>>.

Hill Stratégies Recherche Inc. « Les artistes dans les provinces et territoires du Canada basé sur le recensement de 2006 », *Regards statistiques sur les arts*, vol. 7, no 5, mars 2009, <<http://www.hillstrategies.com/fr/content/les-artistes-dans-les-provinces-et-territoires-du-canada>>.

Hill Stratégies Recherche Inc. « Les artistes dans les petites villes et municipalités rurales du Canada. Basé sur le recensement de 2006 », vol. 8, no 2, janvier 2010, <<http://hillstrategies.com/fr/content/les-artistes-dans-les-petites-villes-et-municipalites-rurales-du-canada>>.

Hill Stratégies Recherche. « Profils provinciaux des activités artistiques, culturelles et patrimoniales en 2010 », *Regards statistiques sur les arts*, vol. 10, no 3, mars 2012, <<http://www.hillstrategies.com/node/1611>>.

## 4.0 Tableaux des résultats<sup>4</sup>

Les Tableaux des résultats présentent les paramètres exhaustifs détaillés sur les résultats du financement du Conseil des arts. *Le Conseil des arts en bref* donne un aperçu général, tandis que les autres tableaux examinent les orientations stratégiques du Conseil : Artistes, Organismes artistiques, Équité, Partenariats et Développement organisationnel du Conseil. Dans les années précédentes, les Tableaux des résultats figuraient dans le *Rapport annuel* du Conseil des arts.

<i>Le Conseil des arts en bref</i>	2012-2013		2011-2012	
		(en 000 \$) 181 180 \$		(en 000 \$) 180 958 \$
<b>Crédit parlementaire</b>				
<b>Subventions, prix et paiements</b>				
Programmes d'aide aux arts		140 707 \$		144 245 \$
Paiements du Droit de prêt public		9 771 \$		9 941 \$
Prix et bourses		2 919 \$		3 118 \$
<b>Total</b>		<b>153 397 \$</b>		<b>157 304 \$</b>
<b>Demandes de Subvention</b>				
Artistes	9 013		9 219	
Organismes artistiques	5 714		6 475	
<b>Total</b>	<b>14 727</b>		<b>15 694</b>	
Demandes présentées par l'entremise de SI! Subventions sur Internet (incluses dans le total ci-dessus)	3 723		3 201	
<b>Subventions attribuées</b>				
Artistes <sup>5</sup>	2 168		2 256	
Organismes artistiques <sup>6</sup>	3 683		3 780	
<b>Total</b>	<b>5 851</b>		<b>6 036</b>	
Collectivités où des subventions ont été attribuées <sup>7</sup>	627		634	
<b>Nouveaux candidats (artistes et organismes artistiques)</b>				
Nouveaux candidats	3 023		3 590	
Collectivités dans lesquelles habitent les artistes ou dans lesquelles sont situés les organismes artistiques	608		681	
Bénéficiaires d'une première subvention	1 016		1 110	
<b>Pairs évaluateurs</b>				
Pairs évaluateurs	629		666	
Collectivités où habitent ces pairs évaluateurs	158		181	
Pairs siégeant à un comité pour une première fois	264		298	
<b>Banque d'œuvres d'art du Conseil des arts</b>				
Œuvres de la collection et valeur évaluée	17 532	71 165 \$	17 526	71 084 \$
Œuvres en circulation et revenus de location	3 539	1 465 \$	4 212	1 715 \$
<b>Banque d'instruments de musique du Conseil des arts</b>				
Prêts/donations faits à la Banque et valeur assurée des instruments	20	36 978 \$	17	28 000 \$
<b>Commission Canadienne pour l'UNESCO</b>				
Événements liés à l'UNESCO auxquels la Commission a participé		39		39

*Orientation 1 : Artistes*

Renforcer l'engagement du Conseil des arts à l'égard des artistes œuvrant seuls ou en collaboration, car ils constituent le cœur même de la pratique artistique au Canada.

	2012-2013		2011-2012	
		(en 000 \$)		(en 000 \$)
<b>Artistes recevant une aide (artistes/fonds alloués)</b>	<b>20 335</b>	<b>32 875 \$</b>	<b>20 143</b>	<b>35 226 \$</b>
<b>Subventions aux artistes<sup>5</sup></b>				
Soutien à la création/production	1 016	18 157 \$	1 170	19 699 \$
Soutien aux activités de diffusion	161	1 097 \$	142	1 105 \$
Subventions de voyage	842	1 091 \$	817	1 067 \$
<b>Total</b>	<b>1 925</b>	<b>20 345 \$</b>	<b>2 013</b>	<b>21 871 \$</b>
<b>Programme du Droit de prêt public</b>				
Auteurs canadiens qui reçoivent des paiements	18 186	9 771 \$	17 885	9 941 \$
Collectivités où habitent ces auteurs (au Canada)	1 833		1 809	
Collectivités où habitent ces auteurs (à l'étranger)	368		370	
<b>Célébrer les réalisations exceptionnelles par le biais des prix et des bourses</b>				
Lauréats de prix et de bourses	223	2 749 \$	193	3 118 \$
<b>Programme d'acquisition de la Banque d'œuvres d'art</b>	<b>1</b>	<b>10 \$</b>	<b>52</b>	<b>305 \$</b>
<b>Stratégies et initiatives de programme (artistes/fonds alloués)</b> (chiffres inclus dans les totaux présentés ci-dessous)				
Aide pluriannuelle aux projets d'artistes	38	1 526 \$	40	1 601 \$
Subventions de résidences et de commandes d'œuvres	37	577 \$	37	530 \$
Subventions de tournée (musique, danse et théâtre seulement)	44	416 \$	26	360 \$
Collaborations entre les artistes et la communauté	8	133 \$	12	142 \$
<b>Honoraires et frais de lecture des comités d'évaluation par les pairs et des comités consultatifs</b>				
Comités d'évaluation par les pairs – honoraires professionnels		688 \$		723 \$
Comités d'évaluation par les pairs – honoraires de lecture		516 \$		523 \$
Comités consultatifs		20 \$		41 \$
<b>Total</b>		<b>1 224 \$</b>		<b>1 278 \$</b>

*Orientation 2 : Organismes artistiques*

Accroître l'engagement du Conseil à l'égard des organismes artistiques, afin que ces derniers puissent mieux soutenir les pratiques artistiques partout au pays.

	2012-2013		2011-2012	
		(en 000 \$)		(en 000 \$)
<b>Organismes recevant une aide (organismes/fonds alloués)<sup>6</sup></b>	<b>2 241</b>	<b>120 621 \$</b>	<b>2 220</b>	<b>122 582 \$</b>
<b>Organismes recevant une aide au fonctionnement</b>				
Soutien annuel	442	21 697 \$	479	23 600 \$
Soutien pluriannuel	590	71 091 \$	572	71 227 \$
<b>Total</b>		<b>92 788 \$</b>		<b>94 827 \$</b>
<b>Organismes recevant une aide aux projets</b>				
Aide annuelle	1 688	24 983 \$	1 678	24 574 \$
Aide pluriannuelle	94	2 768 \$	113	3 181 \$
<b>Total</b>		<b>27 751 \$</b>		<b>27 755 \$</b>
<b>Stratégies et initiatives de programmes (organismes/fonds alloués)</b>				
Soutien aux activités de diffusion	1 304	20 285 \$	1 253	19 703 \$
Subventions de tournée (musique, danse et théâtre seulement)	166	3 394 \$	146	3 156 \$
Subventions de la Brigade volante et de l'Envol de l'aigle <sup>8</sup>	141	796 \$	226	1 395 \$
Subventions de résidences et de commandes d'œuvres	86	951 \$	80	952 \$
Collaborations entre les artistes et la communauté	61	910 \$	65	946 \$

*Orientation 3 : Équité*

Accroître le rôle de chef de file du Conseil dans la promotion de l'équité comme priorité critique dans la réalisation des aspirations artistiques du Canada.

	2012-2013		2011-2012	
		(en 000 \$)		(en 000 \$)
<b>Soutien aux artistes et aux organismes des communautés autochtones (bénéficiaires/fonds alloués)</b>				
Soutien aux artistes autochtones	157	1 867 \$	170	1 853 \$
Aide au fonctionnement des organismes artistiques autochtones	22	1 396 \$	20	1 288 \$
Subventions de projet aux organismes artistiques autochtones	100	2 611 \$	90	2 401 \$
<b>Total<sup>5</sup></b>	<b>266</b>	<b>5 873 \$</b>	<b>265</b>	<b>5 542 \$</b>
<b>Soutien aux artistes et aux organismes des communautés culturelle (bénéficiaires/fonds alloués)<sup>9</sup></b>				
Soutien aux artistes des diverses cultures	332	3 707 \$	286	3 235 \$
Aide au fonctionnement des organismes artistiques des diverses cultures	51	3 127 \$	45	2 836 \$
Subventions de projet aux organismes artistiques des diverses cultures	109	2 358 \$	123	2 720 \$
<b>Total<sup>5</sup></b>	<b>446</b>	<b>9 192 \$</b>	<b>429</b>	<b>8 791 \$</b>
<b>Subventions de projet aux organismes artistiques des diverses cultures<sup>9</sup></b>				
Soutien aux artistes handicapés et sourds	46	311 \$	31	468 \$
Aide au fonctionnement des organismes artistiques axés sur la pratique des handicapés et des Sourds	4	100 \$	3	85 \$
Subventions de projet aux organismes artistiques axés sur la pratique des handicapés et des Sourds	19	621 \$	20	594 \$
<b>Total<sup>5</sup></b>	<b>67</b>	<b>1 031 \$</b>	<b>53</b>	<b>1 147 \$</b>
<b>Soutien aux artistes et aux organismes artistiques des communautés anglophones en situation minoritaire (bénéficiaires/fonds alloués)<sup>10</sup></b>				
Soutien aux artistes des communautés anglophones en situation minoritaire	237	2 676 \$	266	2 618 \$
Aide au fonctionnement aux organismes artistiques des communautés anglophones en situation minoritaire	42	2 000 \$	39	2 027 \$
Subventions de projet aux organismes artistiques des communautés anglophones en situation minoritaire	86	1 260 \$	78	1 354 \$
<b>Total</b>	<b>365</b>	<b>5 936 \$</b>	<b>383</b>	<b>5 999 \$</b>
<b>Soutien aux artistes et aux organismes artistiques des communautés francophones en situation minoritaire (bénéficiaires/fonds alloués)<sup>10</sup></b>				
Soutien aux artistes des communautés francophones en situation minoritaire	56	607 \$	49	483 \$
Aide au fonctionnement aux organismes artistiques des communautés francophones en situation minoritaire	31	2 106 \$	32	2 140 \$
Subventions de projet aux organismes artistiques des communautés francophones en situation minoritaire	44	569 \$	58	714 \$
<b>Total</b>	<b>131</b>	<b>3 282 \$</b>	<b>139</b>	<b>3 337 \$</b>

**Orientation 4 : Partenariat**

Considérer les partenariats avec d'autres organismes comme un élément clé de la démarche adoptée par le Conseil pour accomplir son mandat.

	2012-2013		2011-2012	
	(en 000 \$)		(en 000 \$)	
Initiative de développement créatif de l'Alberta (IDCA) (bénéficiaires/fonds alloués) <sup>11</sup>	–	–	75	999 \$
<b>CADAC : Canadian Arts Data / Données sur les Arts Au Canada</b>				
Contribution à un système en ligne permettant au Conseil des arts et à d'autres organismes publics de soutien aux arts de recueillir et de partager des données financières et statistiques communes sur les organismes artistiques canadiens.		212 \$		183 \$

**Orientation 5 : Développement organisationnel du Conseil**

Accroître, au Conseil, la capacité d'appui aux arts et d'instauration de changements, grâce au renforcement de sa structure et de son effectif, et grâce à l'amélioration de ses services.

	2012-2013		2011-2012	
	(en 000 \$)		(en 000 \$)	
<b>Dotations et services</b>				
Employés	234		239	
Frais de perfectionnement professionnel et de formation par employé		706 \$		770 \$
Nombre de voyages effectués par des employés à l'extérieur de la région de la capitale nationale (inclut les séances de rayonnement et les ateliers)	575		673	
Collectivités visitées par des employés du Conseil	70		76	
<b>Traffic du site web du Conseil des arts (en milliers)</b>				
Pages consultées par année <sup>12</sup>	2 610		–	
Visites par année	1 223		1 271	
Visiteurs uniques	961		638	

<sup>4</sup> À partir de 2012-2013, les chiffres de ce tableau sont compilés en date du 1er mai de chaque année financière ou de la journée ouvrable suivante. En ce qui a trait aux années précédentes, les chiffres étaient compilés en date du 1er juin et, dans certains cas, dépendaient des données provenant des rapports finaux de subventions.

<sup>5</sup> Dans une même année, un artiste peut recevoir plus d'une subvention (par exemple, une subvention de voyage et une subvention de projet).

<sup>6</sup> Un organisme artistique peut recevoir plus d'une subvention dans une même année (par exemple, une subvention de projet et une subvention de fonctionnement).

<sup>7</sup> Inclut 501 collectivités au Canada et 126 collectivités de l'étranger (artistes et auteurs canadiens résidant à l'extérieur du pays, ainsi qu'éditeurs et coproducteurs de l'étranger).

<sup>8</sup> Par suite d'un examen exhaustif du programme La Brigade volante du Conseil des arts, il n'y a eu qu'une date limite pour ce programme en 2012-2013, alors qu'il y avait eu deux dates limites pour le même programme en 2011-2012.

<sup>9</sup> En 2011-2012, le Bureau de l'équité a élargi les critères d'admissibilité de l'Initiative d'accroissement de la capacité, de façon à inclure les candidats handicapés et sourds. Avant 2011-2012, l'Initiative d'accroissement de la capacité ne s'adressait qu'aux candidats des diverses communautés culturelles. Ce changement apporté en terme d'admissibilité découle d'une affectation d'environ 470 000 \$ aux candidats retenus provenant de la communauté artistique des handicapés et des Sourds.

<sup>10</sup> Le soutien aux artistes et aux organismes artistiques des communautés de langue officielle en situation minoritaire est calculé selon des données recueillies de façon différente que dans le cas des trois précédents groupes d'équité. Aussi, toute comparaison entre les différents groupes peut s'avérer inexacte.

<sup>11</sup> L'initiative de développement créatif de l'Alberta est un programme ponctuel qui a été conçu pour soutenir le développement des arts en Alberta. Ce programme est un partenariat entre l'Alberta Foundation for the Arts et le Conseil des arts du Canada, en collaboration avec la Calgary Arts Development Authority et l'Edmonton Arts Council. Administré par le Conseil des arts et lancé en 2007-2008 pour une période de trois ans, ce programme a ensuite été renouvelé pour une année additionnelle (2010-2011), puis pour une dernière année (2011-2012). Le Conseil des arts du Canada et l'Alberta Foundation for the Arts ont versé une contribution annuelle de 1 M\$ chacun pour les trois premières années du programme (2007-2010), puis une contribution annuelle de 0,5 M\$ chacun pour ses deux dernières années, ce qui porte leur aide à 8 M\$ sur cinq ans. Dans l'ensemble, 1868 demandes de subventions ont été évaluées et 602 subventions, attribuées aux artistes et aux organismes artistiques en Alberta. Le programme n'existait plus pour l'exercice 2012-2013.

<sup>12</sup> Pour 2012-2013, le Conseil des arts a modifié sa façon de compter le nombre de pages vues par année; il n'y a donc pas de chiffres comparables pour 2011-2012



À l'extérieur du Canada :  
1,9 million \$

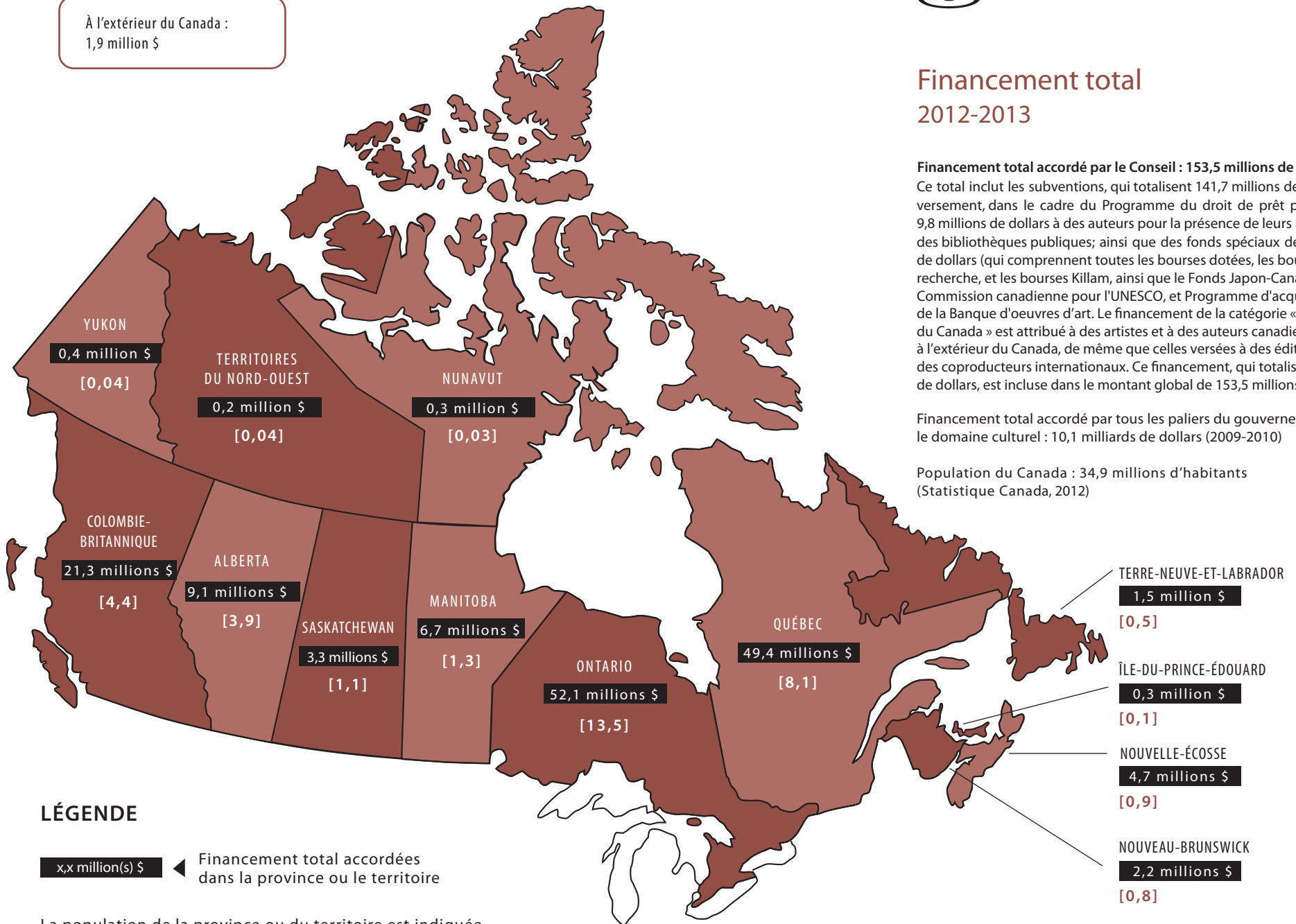
## Financement total 2012-2013

**Financement total accordé par le Conseil : 153,5 millions de dollars**

Ce total inclut les subventions, qui totalisent 141,7 millions de dollars; le versement, dans le cadre du Programme du droit de prêt public, de 9,8 millions de dollars à des auteurs pour la présence de leurs livres dans des bibliothèques publiques; ainsi que des fonds spéciaux de 1,9 millions de dollars (qui comprennent toutes les bourses dotées, les bourses de recherche, et les bourses Killam, ainsi que le Fonds Japon-Canada), Commission canadienne pour l'UNESCO, et Programme d'acquisition de la Banque d'oeuvres d'art. Le financement de la catégorie « À l'extérieur du Canada » est attribué à des artistes et à des auteurs canadiens résidant à l'extérieur du Canada, de même que celles versées à des éditeurs et à des coproducteurs internationaux. Ce financement, qui totalise 1,9 million de dollars, est incluse dans le montant global de 153,5 millions de dollars.

Financement total accordé par tous les paliers du gouvernement dans le domaine culturel : 10,1 milliards de dollars (2009-2010)

Population du Canada : 34,9 millions d'habitants  
(Statistique Canada, 2012)



### LÉGENDE

x,x million(s) \$ ◀ Financement total accordées  
dans la province ou le territoire

La population de la province ou du territoire est indiquée  
entre crochets (en millions d'habitants)

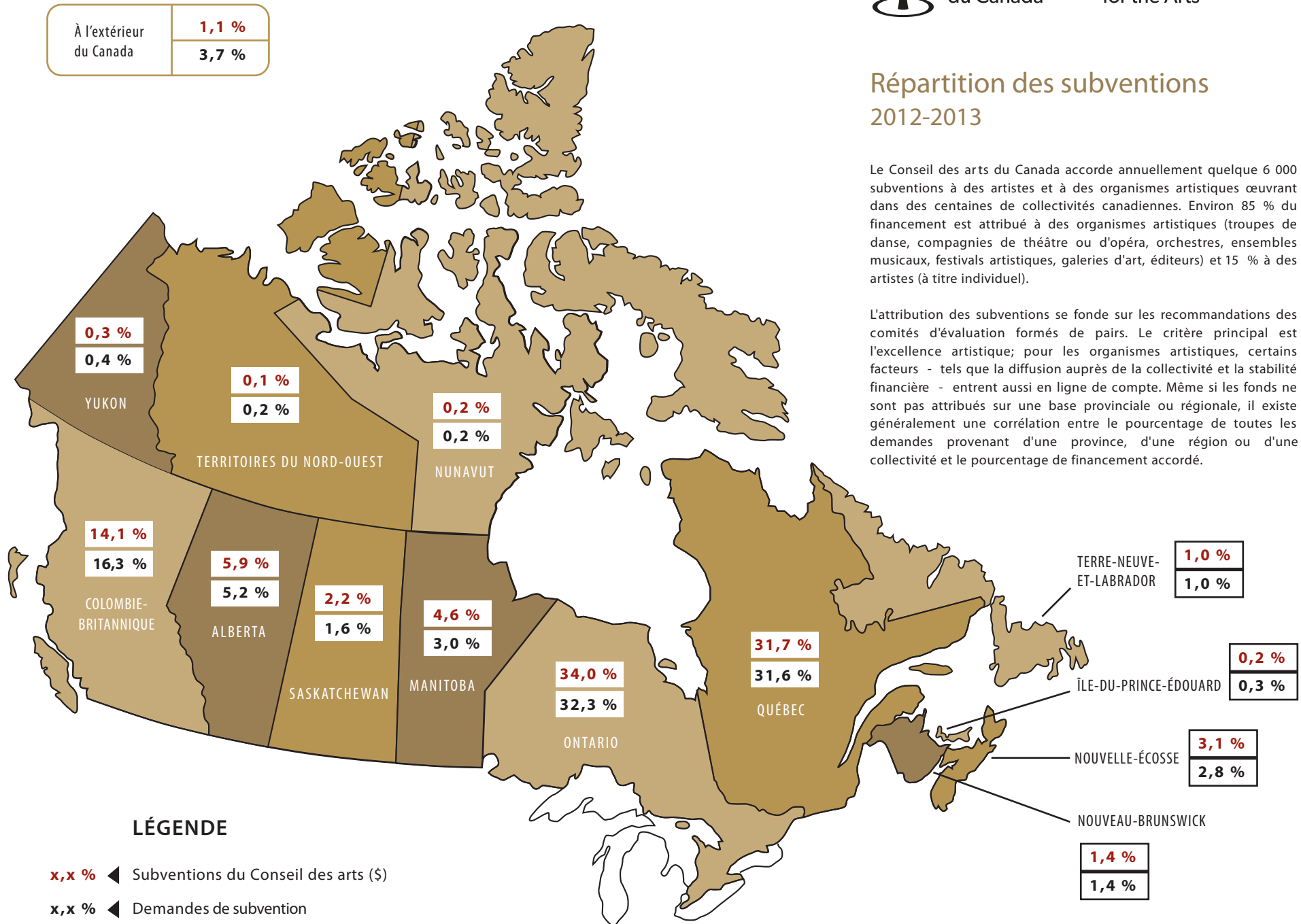




## Répartition des subventions 2012-2013

Le Conseil des arts du Canada accorde annuellement quelque 6 000 subventions à des artistes et à des organismes artistiques œuvrant dans des centaines de collectivités canadiennes. Environ 85 % du financement est attribué à des organismes artistiques (troupes de danse, compagnies de théâtre ou d'opéra, orchestres, ensembles musicaux, festivals artistiques, galeries d'art, éditeurs) et 15 % à des artistes (à titre individuel).

L'attribution des subventions se fonde sur les recommandations des comités d'évaluation formés de pairs. Le critère principal est l'excellence artistique; pour les organismes artistiques, certains facteurs - tels que la diffusion auprès de la collectivité et la stabilité financière - entrent aussi en ligne de compte. Même si les fonds ne sont pas attribués sur une base provinciale ou régionale, il existe généralement une corrélation entre le pourcentage de toutes les demandes provenant d'une province, d'une région ou d'une collectivité et le pourcentage de financement accordé.



### LÉGENDE

- x,x % ◀ Subventions du Conseil des arts (\$)
- x,x % ◀ Demandes de subvention

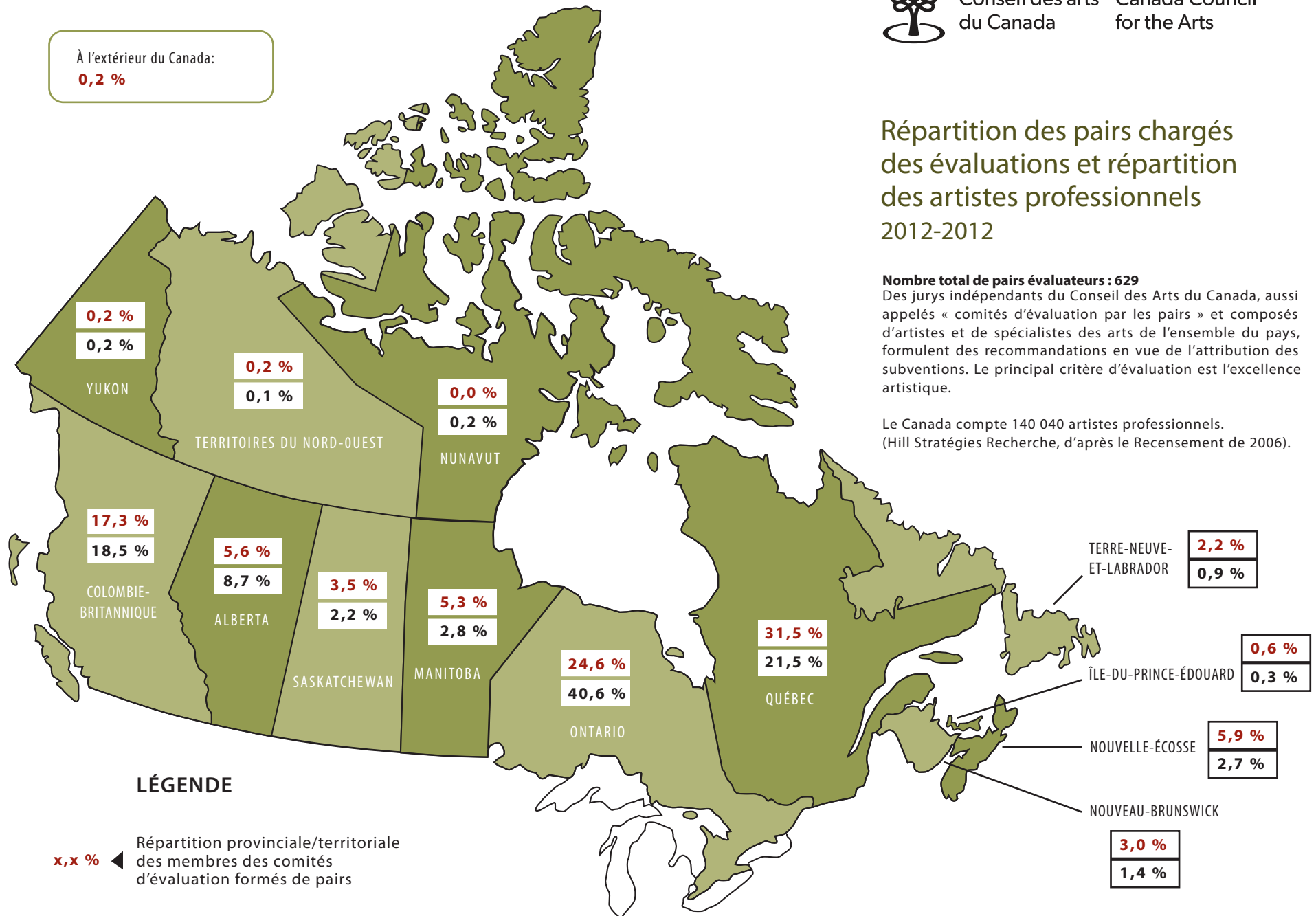


## Répartition des pairs chargés des évaluations et répartition des artistes professionnels 2012-2012

### Nombre total de pairs évaluateurs : 629

Des jurys indépendants du Conseil des Arts du Canada, aussi appelés « comités d'évaluation par les pairs » et composés d'artistes et de spécialistes des arts de l'ensemble du pays, formulent des recommandations en vue de l'attribution des subventions. Le principal critère d'évaluation est l'excellence artistique.

Le Canada compte 140 040 artistes professionnels.  
(Hill Stratégies Recherche, d'après le Recensement de 2006).



### LÉGENDE

x,x % ◀ Répartition provinciale/territoriale des membres des comités d'évaluation formés de pairs

x,x % ◀ Répartition provinciale/territoriale des artistes professionnels au Canada

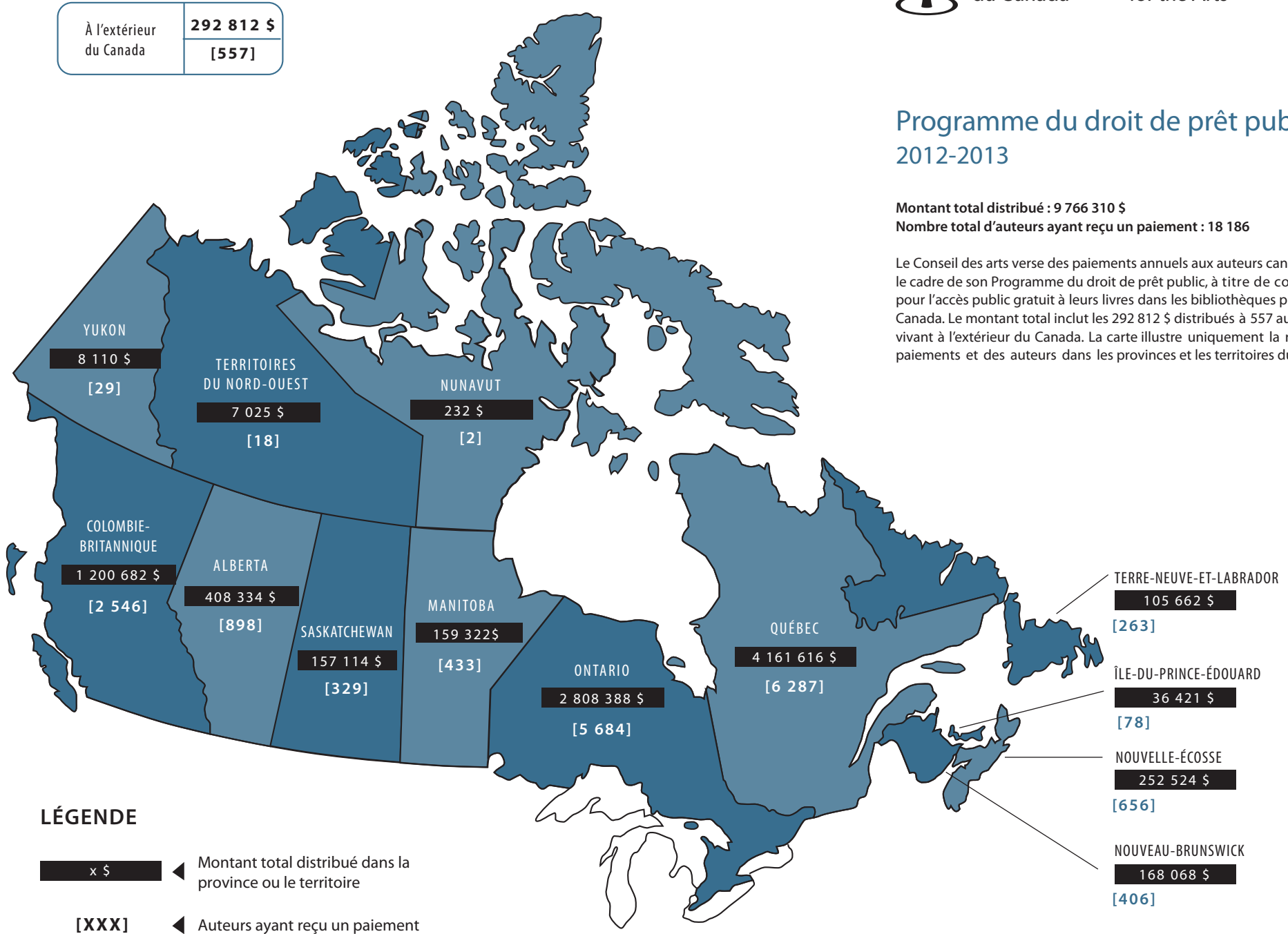


## Programme du droit de prêt public 2012-2013

Montant total distribué : 9 766 310 \$

Nombre total d'auteurs ayant reçu un paiement : 18 186

Le Conseil des arts verse des paiements annuels aux auteurs canadiens dans le cadre de son Programme du droit de prêt public, à titre de compensations pour l'accès public gratuit à leurs livres dans les bibliothèques publiques du Canada. Le montant total inclut les 292 812 \$ distribués à 557 auteurs canadiens vivant à l'extérieur du Canada. La carte illustre uniquement la répartition des paiements et des auteurs dans les provinces et les territoires du Canada.



### LÉGENDE

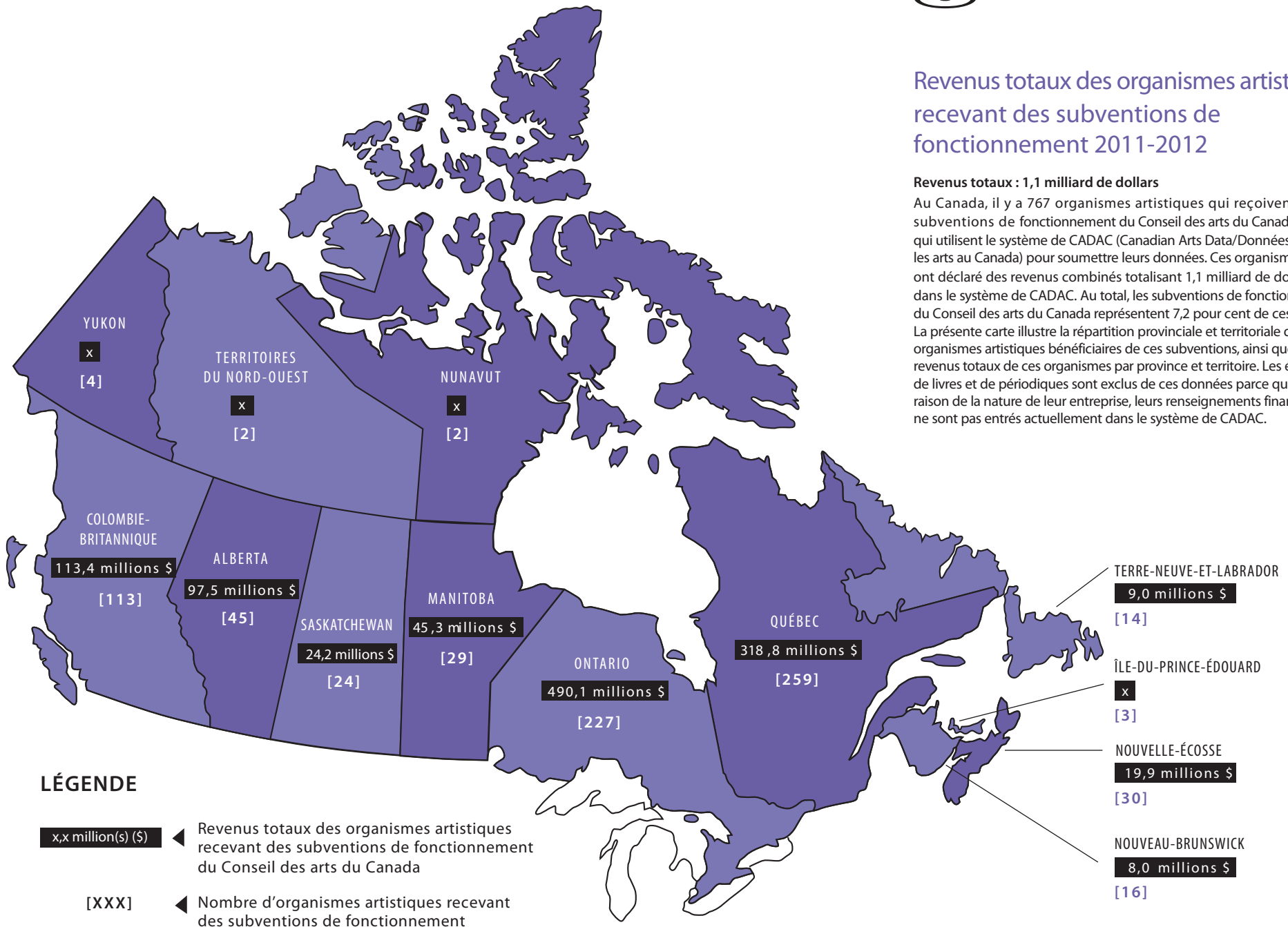
- x \$ ◀ Montant total distribué dans la province ou le territoire
- [XXX] ◀ Auteurs ayant reçu un paiement



## Revenus totaux des organismes artistiques recevant des subventions de fonctionnement 2011-2012

### Revenus totaux : 1,1 milliard de dollars

Au Canada, il y a 767 organismes artistiques qui reçoivent des subventions de fonctionnement du Conseil des arts du Canada et qui utilisent le système de CADAC (Canadian Arts Data/Données sur les arts au Canada) pour soumettre leurs données. Ces organismes ont déclaré des revenus combinés totalisant 1,1 milliard de dollars dans le système de CADAC. Au total, les subventions de fonctionnement du Conseil des arts du Canada représentent 7,2 pour cent de ces revenus. La présente carte illustre la répartition provinciale et territoriale des organismes artistiques bénéficiaires de ces subventions, ainsi que les revenus totaux de ces organismes par province et territoire. Les éditeurs de livres et de périodiques sont exclus de ces données parce que, en raison de la nature de leur entreprise, leurs renseignements financiers ne sont pas entrés actuellement dans le système de CADAC.



### LÉGENDE

- x,x million(s) (\$) ◀ Revenus totaux des organismes artistiques recevant des subventions de fonctionnement du Conseil des arts du Canada
- [XXX] ◀ Nombre d'organismes artistiques recevant des subventions de fonctionnement
- x ◀ Donnée supprimée pour satisfaire aux exigences de confidentialité

## 5.0 Aide aux artistes et organismes artistiques dans les trois plus grandes régions métropolitaines de recensement<sup>13</sup>

En 2012-2013, le Conseil des arts du Canada a accordé des subventions, des prix, ainsi que des paiements en vertu du Programme du droit de prêt public, à des organismes artistiques et à des artistes dans 1 918 petites et grandes communautés du Canada. Cette section présente les subventions accordées aux trois plus grandes régions métropolitaines de recensement (RMR) : Toronto, Montréal et Vancouver.

Il est à noter que ces RMR reflètent les limites géographiques définies par Statistique Canada. Ces RMR comprennent plusieurs petites communautés qui figurent séparément ailleurs dans la présente publication. L'aide à ces régions métropolitaines de recensement (RMR) a été calculée différemment de celle de l'édition 2011-2012 de cette publication; par conséquent, toute comparaison entre ces deux documents ne serait pas nécessairement exacte.<sup>14</sup>

### *Région métropolitaine de recensement de Toronto*

- Trente-neuf pour cent des artistes de l'Ontario habitent à Toronto (22 265, qui consacraient plus de temps à leur art qu'à une autre profession en mai 2006), mais seulement 20 % de la population active totale de la province habite dans cette ville. Toronto est la ville de l'Ontario où le revenu moyen d'un artiste est le plus élevé (30 700 \$), mais ce revenu est inférieur de 30 % au revenu moyen de la population active locale.
- Les professions artistiques les plus fortement concentrées à Toronto sont celles d'acteur et de producteur (65 % et 61 %, respectivement), suivies de chef d'orchestre, de compositeur et d'arrangeur (50 %).
- En 2012, la population de Toronto s'établissait à 5,9 millions de personnes.
- Les artistes et organismes artistiques de Toronto ont reçu plus de 37,2 millions de dollars en subventions du Conseil des arts en 2012-2013; ce chiffre représente 77,2 % du total des subventions accordées à l'Ontario (48,1 millions de dollars). De plus, des paiements totalisant 1,7 million de dollars ont été versés à 2 727 auteurs de Toronto par le Programme du droit de prêt public en 2012-2013.
- Le Conseil des arts a reçu au total 3 707 demandes admissibles provenant de Toronto en 2012-2013. Ces demandes représentaient environ 78,0 % de l'ensemble des demandes admissibles de l'Ontario.

---

<sup>13</sup> Sources :

Hill Stratégies Recherche Inc. « Les artistes dans les grandes villes du Canada, basé sur le recensement de 2006 », *Regards statistiques sur les arts*, vol. 8, n° 1, septembre 2009, <<http://hillstrategies.com/fr/content/les-artistes-dans-les-grandes-villes-du-canada-1>>

Statistique Canada. « Population des régions métropolitaines de recensement », février 2013, <<http://www.statcan.gc.ca/tables-tableaux/sum-som/l02/cst01/demo05a-fra.htm>>

<sup>14</sup> En 2012-2013, les subventions du Conseil des arts par RMR étaient identifiées à l'aide du Fichier de conversion des codes postaux (FCCP).

- En 2012-2013, la majorité des fonds octroyés à Toronto ont été alloués à des organismes artistiques : 449 organismes artistiques ont reçu un total de 31,6 millions de dollars en subventions, tandis que 504 artistes ont obtenu un total de 5,6 millions de dollars.
- En ce qui concerne les disciplines artistiques, c'est la musique qui a reçu le montant le plus élevé de subventions à Toronto, soit 8,7 millions de dollars au total (23,5 % du total des subventions octroyées à Toronto). Parmi les organismes de musique de Toronto qui ont obtenu une subvention du Conseil des arts, mentionnons la Canadian Opera Company, la Toronto Symphony Orchestra et Tapestry New Opera Works.

### *Région métropolitaine de recensement de Montréal*

- Trente-six pour cent des artistes du Québec habitent à Montréal (13 425, qui consacraient plus de temps à leur art qu'à une autre profession en mai 2006), mais seulement 14 % de la population active totale de la province habite dans cette ville. Le revenu moyen des artistes de Montréal (25 000 \$) est inférieur de 21 % à celui des autres travailleurs de la population active locale.
- Les professions artistiques les plus fortement concentrées à Montréal sont celles d'acteur et de producteur (55 % et 50 %, respectivement), suivies de danseur, de chef d'orchestre, des autres artistes du spectacle et d'écrivain (qui varient entre 37 % et 39 %).
- En 2012, la population de Montréal s'établissait à 4,0 millions de personnes.
- Les artistes et organismes artistiques de Montréal ont reçu 35,1 millions de dollars en subventions du Conseil des arts en 2012-2013; ce chiffre représente 78,3 % du total des subventions accordées au Québec (44,9 millions de dollars). De plus, des paiements totalisant 2,8 millions de dollars ont été versés à 3 638 auteurs de Montréal par le Programme du droit de prêt public en 2012-2013.
- Le Conseil des arts a reçu au total 3 663 demandes admissibles provenant de Montréal en 2012-2013. Ces demandes représentaient environ 78,6 % de l'ensemble des demandes admissibles du Québec.
- En 2012-2013, la majorité des fonds octroyés à Montréal ont été alloués à des organismes artistiques : 498 organismes artistiques ont reçu un total de 29,5 millions de dollars en subventions, tandis que 503 artistes ont obtenu un total de 5,6 millions de dollars.
- En ce qui concerne les disciplines artistiques, c'est le théâtre qui a reçu le montant le plus élevé de subventions à Montréal, soit 6,7 millions de dollars au total (18,9 % du total des subventions à Montréal). Parmi les organismes du théâtre de Montréal qui ont obtenu une subvention, mentionnons Centaur Theatre Company, le Théâtre du Nouveau Monde, les productions Ondinnok et le Black Theatre Workshop.

### *Région métropolitaine de recensement de Vancouver*

- Vancouver accueille 31 % des artistes de la Colombie-Britannique (8 155, qui consacraient plus de temps à leur art qu'à une autre profession en mai 2006); cette ville accueille seulement 15 % de la population active de la province. Le revenu moyen des artistes de Vancouver (27 100 \$) est inférieur de 29 % à celui des autres travailleurs de la population active locale.
- Les professions artistiques les plus concentrées à Vancouver sont celles d'acteur et de producteur (52 % de tous les acteurs et producteurs de la Colombie-Britannique résident à Vancouver), suivies de chef d'orchestre, compositeur et arrangeur (45 %).
- En 2012, la population de Vancouver s'établissait à 2,5 millions de personnes.
- Les artistes et organismes de Vancouver ont reçu 18,4 millions de dollars en subventions du Conseil des arts du Canada en 2012-2013; ce chiffre représente 92,1 % du total des subventions accordées à la Colombie-Britannique (20,0 millions de dollars). De plus, des paiements totalisant 720 018 \$ ont été versés à 1 206 auteurs de Vancouver par le Programme du droit de prêt public en 2012-2013.
- Le Conseil des arts a reçu au total 1 829 demandes admissibles provenant de Vancouver en 2012-2013. Ces demandes représentaient environ 76,0 % de l'ensemble des demandes admissibles de la Colombie-Britannique.
- En 2012-2013, la majorité des fonds octroyés à Vancouver ont été alloués à des organismes artistiques : 228 organismes artistiques ont reçu un total de 16,1 millions de dollars en subventions, tandis que 238 artistes ont obtenu un total de 2,3 million de dollars.
- En ce qui concerne les disciplines artistiques, c'est les arts visuels qui ont reçu le montant le plus élevé de subventions à Vancouver, soit 4,3 millions de dollars (23,5 % du total des subventions à Vancouver). Parmi les organismes des arts visuels qui ont obtenu une subvention, mentionnons le Vancouver Art Gallery, le Grunt Gallery et le Western Front Society.

## 6.0 Soutien aux artistes et organismes artistiques autochtones<sup>15</sup>

Depuis près de vingt ans, le Conseil des arts du Canada offre des programmes de subventions spécialisés à l'intention des artistes et organismes artistiques autochtones (Premières Nations, Inuits et Métis) qui se préoccupent des enjeux liés à la création, à la production et à une meilleure diffusion dans toutes les disciplines artistiques. D'importantes ressources consultatives ont ainsi pu être mises sur pied au sein de la communauté autochtone, de même qu'un groupe de pairs évaluateurs. Cet investissement a produit des résultats considérables, notamment une participation accrue, un professionnalisme croissant et une infrastructure de diffusion et de commercialisation plus solide.

En 2012-2013, le Conseil des arts a octroyé quelque 5,9 millions de dollars à des artistes et organismes artistiques autochtones. Il s'agit probablement d'une estimation inférieure au montant réel puisque de nombreux artistes autochtones choisissent de ne pas s'identifier comme tels lorsqu'ils présentent une demande de subvention dans le cadre de programmes non spécialisés.

Le Conseil des arts a accordé des fonds à environ 108 organismes artistiques autochtones; les noms de ces organismes sont présentés ci-dessous.

**Tableau 1: Organismes artistiques autochtones qui ont reçu des subventions du Conseil des arts du Canada en 2012-2013<sup>16</sup>**

Nom	Collectivité
<b>Arts médiatiques</b>	
Corporation Wapikoni mobile*	SAINT-LAURENT, QC
Images on the Archipelago Film Festival Society	QUEEN CHARLOTTE, BC
ImagineNative Film & Media Arts Festival*	TORONTO, ON
Nunavut Independent TV Network (NITV)	IGLOOLIK, NU
Sâkêwêwak First Nations Artists' Collective Inc.*	REGINA, SK
Urban Shaman Inc.*	WINNIPEG, MB
Winnipeg Aboriginal Film & Video Festival Inc.	WINNIPEG, MB
<b>Arts visuels</b>	
Boite Rouge vif	CHICOUTIMI, QC
Ngystle Society	QUEEN CHARLOTTE, BC
Open Sky Creative Society	FORT SIMPSON, NT
Sâkêwêwak First Nations Artists' Collective Inc.*	REGINA, SK
Tribe, A Centre for evolving Aboriginal Media, Visual & Performing Inc	SASKATOON, SK
Urban Shaman Inc.*	WINNIPEG, MB
Woodland Cultural Centre	BRANTFORD, ON
<b>Bureau des arts autochtones</b>	
7666209 Canada Inc.	GATINEAU, QC
7th Generation Image Makers	TORONTO, ON
A Circumpolar Soundscape*	WHITEHORSE, YT
Aboriginal Curatorial Collective	COURTRIGHT, ON
Aboriginal Gathering Place Collective	VANCOUVER, BC
Aboriginal Music Manitoba Inc.*	WINNIPEG, MB
Adâka Cultural Society	WHITEHORSE, YT
Alberta Aboriginal Arts*	EDMONTON, AB
Artial : Art et Social	MONTREAL, QC
Biindigaate Indigenous Film Festival	THUNDER BAY, ON

<sup>15</sup> Par suite de changements apportés à la méthodologie, les données figurant dans la présente section ne sont pas nécessairement comparables aux données des publications des années antérieures.

<sup>16</sup> Les organismes qui ont reçu une subvention de plus d'une section portent un astérisque.



Nom	Collectivité
Blackfoot Medicine Speaks Society	CALGARY, AB
Blueberry River Youth In Action	BUICK CREEK, BC
Centre for Indigenous Theatre	TORONTO, ON
Circadia Indigena*	GATINEAU, QC
Constant Arts Society	VANCOUVER, BC
Corporation Wapikoni mobile*	OUTREMONT, QC
Dancers of Damelahamid*	WEST VANCOUVER, BC
Danse Lara Kramer*	MONTREAL, QC
First Peoples' Heritage, Language and Culture Council	BRENTWOOD BAY, BC
Fondation Diane Robertson	MASHTUEIATSH, QC
Full Circle: First Nations Performance*	VANCOUVER, BC
Georgina Arts Centre & Gallery	SUTTON WEST, ON
Haida Gwaii Museum Society	QUEEN CHARLOTTE, BC
Haida Heritage and Repatriation Society	MASSET, BC
ImagineNative Film & Media Arts Festival*	TORONTO, ON
Indigenous Culture & Media Innovations	MOOSE FACTORY, ON
Indigenous Performing Arts Alliance*	TORONTO, ON
Inuvialuit Regional Corporation	INUVIK, NT
Kaha:wi Dance Theatre*	TORONTO, ON
Kegedonce Press*	WIARTON, ON
Kitikmeot Heritage Society*	CAMBRIDGE BAY, NU
La Maison des cultures nomades*	OUTREMONT, QC
Making Treaty 7 Project	CALGARY, AB
Membertou 55 - Plus Society	SYDNEY, NS
National Indigenous Media Arts Coalition	WINNIPEG, MB
Native Earth Performing Arts*	TORONTO, ON
Native Women in the Arts	TORONTO, ON
Nomad: Collective	OAKVILLE, ON
North Coast Indigenous Weavers	PRINCE RUPERT, BC
Nunavut Arts & Crafts Association	IQUALUIT, NU
Oméigwessi Ensemble	WINNIPEG, MB
Onishka Productions*	MONTREAL, QC
Productions Ondinnok inc.*	MONTREAL, QC
Raven Spirit Dance Society*	VANCOUVER, BC
Red Diva Projects*	TORONTO, BC
Sacred Fire Productions	MONTREAL, QC
Saskatchewan Native Theatre Company Inc.*	SASKATOON, SK
Secwepemc Nation Youth Network	CHASE, BC
Seitcher Family Cultural Group/Society	PORT ALBERNI, BC
Signal Theatre*	AURORA, ON
Tewekan Vision	ODANAK, QC
The Association for Native Development in the Performing & Visual Arts	TORONTO, ON
The Gitksan Wet'suwet'en Education Society	HAZELTON, BC
The Ottawa Inuit Children's Centre	VANIER, ON
The Savage Society*	NEW WESTMINSTER, BC
Ucwalmicw Centre Society	LILLOOET, BC
Urban Shaman Inc.*	WINNIPEG, MB
Wemindji Traditional Skills Group Inc.	WEMINDJI, QC
White Buffalo Road Healing Lodge Inc.	NOBEL, ON
<b>Bureau du développement des publics et des marchés</b>	
A Tribe Called Red*	OTTAWA, ON
Akpik Theatre*	YELLOWKNIFE, NT
Alberta Aboriginal Arts*	EDMONTON, AB
Full Circle: First Nations Performance*	VANCOUVER, BC
Gwaandak Theatre Society*	WHITEHORSE, YT
ImagineNative Film & Media Arts Festival*	TORONTO, ON
Red Sky Performance*	TORONTO, ON
Silk Road Music	BURNABY, BC
<b>Bureau Inter-arts</b>	
Artcirq	IGLOOLIK, NU
Full Circle: First Nations Performance*	VANCOUVER, BC
Great Northern Arts Festival	INUVIK, NT

Nom	Collectivité
Terres en vues, société pour la diffusion de la culture autochtone The Indigenous Peoples Artist Collective Inc.	MONTRÉAL, QC PRINCE ALBERT, SK
<b>Danse</b>	
Aboriginal Arts Program*	BANFF, AB
Circadia Indigena*	GATINEAU, QC
Compagni V'ni Dansi Society	VANCOUVER, BC
Dancers of Damelahamid*	WEST VANCOUVER, BC
Danse Lara Kramer*	MONTRÉAL, QC
Indigenous Performance Initiatives	PETERBOROUGH, ON
Kaha:wi Dance Theatre*	TORONTO, ON
Prairie Thunder Arts	PEGUIS, MB
Raven Spirit Dance Society*	VANCOUVER, BC
Red Sky Performance*	TORONTO, ON
Signal Theatre*	AURORA, ON
<b>Lettres et édition</b>	
En'owkin Centre	PENTICTON, BC
Eschia Books Inc.	EDMONTON, AB
ikkwenyes - Dare to Do - Poetry Collective	VICTORIA, BC
Inhabit Media Inc.	IQUALUIT, NU
Kegedonce Press*	WIARTON, ON
Kitikmeot Heritage Society*	CAMBRIDGE BAY, NU
Kwahiatonhk!	WENDAKE, QC
Les Éditions Hannenorak	WENDAKE, QC
MAAIIINGAN productions	TORONTO, ON
Okanagan Language Authority	PENTICTON, BC
Pemmican Publications Inc.	WINNIPEG, MB
Theytus Books Ltd	PENTICTON, BC
Vancouver Island University, Cowichan Campus	DUNCAN, BC
<b>Musique</b>	
A Circumpolar Soundscape*	WHITEHORSE, YT
A Tribe Called Red*	OTTAWA, ON
Aboriginal Arts Program*	BANFF, AB
Aboriginal Experiences Arts and Culture	OTTAWA, ON
Aboriginal Music Manitoba Inc.*	WINNIPEG, MB
Beyond the Pale	NORTH YORK, ON
Corporation Wapikoni mobile*	OUTREMONT, QC
Digging Roots	BARRIE, ON
ImagineNative Film & Media Arts Festival*	TORONTO, ON
Iskwé	TORONTO, ON
John Arcand Fiddle Fest Inc.	SASKATOON, SK
La Maison des cultures nomades*	OUTREMONT, QC
Metis Music Ensemble	TORONTO, ON
Raven Spirit Dance Society*	VANCOUVER, BC
Red Slam Collective	TORONTO, ON
Samian	LASALLE, QC
Sun and Moon Visionaries Aboriginal Artisans Society	EDMONTON, AB
<b>Théâtre</b>	
Aanmitaagzi Story Makers	NORTH BAY, ON
Agokwe Collective	TORONTO, ON
Akpik Theatre*	YELLOWKNIFE, NT
Alberta Aboriginal Arts*	EDMONTON, AB
Debajehmujig Theatre Group	WIKWEMIKONG, ON
Gwaandak Theatre Society*	WHITEHORSE, YT
Indigenous Performing Arts Alliance*	TORONTO, ON
Mazinaw Rocks Production	PETERBOROUGH, ON
Native Earth Performing Arts*	TORONTO, ON
Onishka Productions*	MONTRÉAL, QC
Presentation House Cultural Society	NORTH VANCOUVER, BC

---

Nom	Collectivité
Productions Ondinnok inc.*	MONTRÉAL, QC
Red Diva Projects*	TORONTO, ON
Red Sky Performance*	TORONTO, ON
Saskatchewan Native Theatre Company Inc.*	SASKATOON, SK
Signal Theatre*	AURORA, ON
Signal Theatre, Inc.*	AURORA, ON
The Chocolate Woman Collective	TORONTO, ON
The Savage Society*	NEW WESTMINSTER, BC
Urban Ink Production Society	VANCOUVER, BC

## 7.0 Soutien aux artistes et organismes artistiques de la diversité culturelle<sup>17</sup>

La diversité culturelle est un puits de vitalité artistique, et le Conseil des arts du Canada a connu beaucoup de succès au chapitre de l'appui aux pratiques artistiques des artistes de diverses cultures (artistes d'origine africaine, asiatique, latino-américaine, moyen-orientale ou d'origines raciales mixtes) par l'intermédiaire de ses programmes réguliers et spécialisés. Dans certains secteurs (notamment la musique du monde et la littérature), les réalisations canadiennes ont été reconnues à l'échelle internationale. Au cours des dix dernières années, le Conseil des arts a offert un soutien spécialisé à l'accroissement de la capacité aux organismes artistiques de diverses cultures, ce qui a donné lieu à un accroissement de la stabilité organisationnelle, à une gestion plus efficace, à une diversification des revenus, ainsi qu'à une visibilité et un profil accrus.

En 2012-2013, le Conseil des arts a octroyé quelque 9,2 millions de dollars aux artistes et organismes artistiques de diverses cultures. Il s'agit probablement d'une estimation inférieure au montant réel puisque de nombreux artistes de diverses cultures choisissent de ne pas s'identifier comme tels lorsqu'ils présentent une demande de subvention dans le cadre de programmes non spécialisés.

En 2012-2013, le Conseil des arts a accordé des fonds à environ 134 organismes artistiques; les noms de ces organismes sont présentés ci-dessous.

**Tableau 2 : Organismes artistiques de diverses cultures qui ont reçu des subventions du Conseil des arts du Canada en 2012-2013<sup>18</sup>**

Nom	Collectivité
<b>Arts médiatiques</b>	
Off-Centre Collective	HALIFAX, NS
Regent Park Film Festival Inc.*	TORONTO, ON
Southern Currents Film and Video Collective*	TORONTO, ON
Toronto Reel Asian International Film Festival*	TORONTO, ON
Vancouver Latin American Film Festival	VANCOUVER, BC
Vues d'Afrique	MONTRÉAL, QC
<b>Arts visuels</b>	
A Space Gallery	TORONTO, ON
Galerie Lilian Rodriguez	MONTRÉAL, QC
Gendai Gallery*	TORONTO, ON
Latin American Art Projects	TORONTO, ON
LIVE Biennale of Performance Art Society*	VANCOUVER, BC
Nikkei National Museum & Cultural Centre	BURNABY, BC
South Asian Visual Arts Collective	TORONTO, ON
Third Space Art Projects	AJAX, ON
Vancouver International Centre for Contemporary Asian Art	VANCOUVER, BC
Wedge Curatorial Projects	TORONTO, ON
<b>Bureau de l'équité</b>	
African Stages Association of British Columbia	SURREY, BC
AfriCan Theatre Ensemble	NORTH YORK, ON
Afrikadey! Arts & Culture Society of Calgary	CALGARY, AB

<sup>17</sup> Par suite de changements apportés à la méthodologie, les données figurant dans la présente section ne sont pas nécessairement comparables aux données des publications des années antérieures.

<sup>18</sup> Les organismes qui ont reçu une subvention de plus d'une section portent un astérisque.

Nom	Collectivité
Alameda Theatre Company*	TORONTO, ON
Aluna Theatre*	TORONTO, ON
Asian Arts Freedom School	TORONTO, ON
Ballet Creole	TORONTO, ON
BC Chinese Music Ensemble*	VANCOUVER, BC
CanAsian Dance Festival*	TORONTO, ON
Carlos Bulosan Theatre	TORONTO, ON
Ciné-Asie Film Institute	MONTREAL, QC
Company Erasga Dance Society*	VANCOUVER, BC
Cultural Pluralism in the arts Movement Ontario	TORONTO, ON
Dance Immersion*	TORONTO, ON
E-Fagia Visual and Media Arts Organization	TORONTO, ON
fu-Gen Theatre Company*	TORONTO, ON
Gendai Gallery*	TORONTO, ON
inDance*	TORONTO, ON
Kala Nidhi Fine Arts of Canada	TORONTO, ON
Korean Dance Studies Society of Canada*	NORTH YORK, ON
Les Indisciplinaires*	MONTREAL, QC
Little Pear Garden Collective*	MARKHAM, ON
Maple Tree Literary Supplement*	OTTAWA, ON
Mémoire d'encrier inc.*	MONTREAL, QC
NAfro Dance Productions*	WINNIPEG, MB
New Harlem Productions*	YORK, ON
OktoEcho*	MONTREAL, QC
On the Cutting Edge Production Society	VANCOUVER, BC
On The Cutting Edge Productions Society	VANCOUVER, BC
Orchid Ensemble	VANCOUVER, BC
Productions Kalabanté	MONTREAL, QC
Puente Theatre Society*	VICTORIA, BC
Red Chamber*	VANCOUVER, BC
Regent Park Film Festival Inc.*	TORONTO, ON
RicePaper Magazine*	VANCOUVER, BC
The Multicultural Theatre Space*	KITCHENER, ON
Théâtre de l'Urd*	QUEBEC, QC
Tiger Princess Dance Projects*	TORONTO, ON
Tribal Crackling Wind for the Arts*	TORONTO, ON
Vancouver Inter-Cultural Orchestra*	VANCOUVER, BC
<b>Bureau du développement des publics et des marchés</b>	
Aluna Theatre*	TORONTO, ON
Caravan World Rhythms Society	VANCOUVER, BC
Compagnie Danse Nyata Nyata*	MONTREAL, QC
Compagnie Destins Croisés*	MONTREAL, QC
Dance Immersion*	TORONTO, ON
Danse Danse Inc.*	MONTREAL, QC
Diane Kadota Arts Management	VANCOUVER, BC
Dr. Zoo	LETHBRIDGE, AB
Festival interculturel du conte de Montréal	MONTREAL, QC
Global Visions Film Festival	EDMONTON, AB
H'SAO*	MONTREAL, QC
Ininitus	RICHMOND, BC
Kobo Town	TORONTO, ON
Little Pear Garden Collective*	THORNHILL, ON
LIVE Biennale of Performance Art Society*	VANCOUVER, BC
Musique Multi-Montréal	MONTREAL, QC
Newworld Theatre Society*	VANCOUVER, BC
Prismatic Arts Society*	HALIFAX, NS
Productions Yari	SAINT-GABRIEL-DE-BRANDON, QC
Red Snow Collective	TORONTO, ON
Silk Road Music	BURNABY, BC
Sinha Danse*	MONTREAL, QC
Southern Currents Film and Video Collective*	YORK, ON
Spence Gallery	TORONTO, ON
Tiger Princess Dance Projects*	TORONTO, ON
Toronto Reel Asian International Film Festival*	TORONTO, ON

Nom	Collectivité
Transatlantique Danse Imédia*	MONTRÉAL, QC
<b>Bureau Inter-arts</b>	
Alchimies, Créations et Cultures	MONTRÉAL, QC
Éditions du CIDHCA	MONTRÉAL, QC
Eventual Ashes	TORONTO, ON
Foreign Ghosts Society Inc.	MONTRÉAL, QC
Jumbles Theatre*	TORONTO, ON
MAI (Montréal, arts interculturels)	MONTRÉAL, QC
Miscellaneous Productions Society	VANCOUVER, BC
Powell Street Festival Society	VANCOUVER, BC
Prismatic Arts Society*	HALIFAX, NS
South Asian Arts Society	VANCOUVER, BC
<b>Danse</b>	
Battery Opera Performing Arts Society	VANCOUVER, BC
BboYizm	GATINEAU, QC
CanAsian Dance Festival*	TORONTO, ON
Co. ERASGA*	VANCOUVER, BC
Collective Of Black Artists	TORONTO, ON
Compagnie Danse Nyata Nyata*	MONTRÉAL, QC
Compagnie Destins Croisés*	MONTRÉAL, QC
Company Erasga Dance Society*	VANCOUVER, BC
Dance Immersion*	TORONTO, ON
Danse Carpe Diem	MONTRÉAL, QC
Danse Danse Inc.*	MONTRÉAL, QC
Dreamwalker Dance Company	TORONTO, ON
Fujiwara Dance Inventions*	TORONTO, ON
inDance*	TORONTO, ON
Indian Martial & Performance Art Collective of Toronto	TORONTO, ON
Kokoro Dance	VANCOUVER, BC
Korean Dance Studies Society of Canada*	NORTH YORK, ON
Little Pear Garden Collective*	THORNHILL, ON
Menaka Thakkar Dance Company	NORTH YORK, ON
Mile Zero Dance Society	EDMONTON, AB
NAfro Dance Productions*	WINNIPEG, MB
New Performance Works Society	VANCOUVER, BC
Sampradaya Dance Creations	MISSISSAUGA, ON
Sashar Zarif Dance Theatre	THORNHILL, ON
Sinha Danse*	MONTRÉAL, QC
Tiger Princess Dance Projects*	TORONTO, ON
Transatlantique Danse Imédia*	MONTRÉAL, QC
Tribal Crackling Wind for the Arts*	TORONTO, ON
Wen Wei Dance Society	VANCOUVER, BC
Yayoi Theatre Movement Society	VANCOUVER, BC
Zata Omm Dance Projects	EAST YORK, ON
<b>Lettres et édition</b>	
Alt.Theatre: Cultural Diversity and the Stage	MONTRÉAL, QC
Arsenal Pulp Press Book Publishers Ltd.	VANCOUVER, BC
Arsenal Pulp Press Ltd.	VANCOUVER, BC
Black Dot Roots and Culture Collective	BURNABY, BC
Diaspora Dialogues Charitable Society	TORONTO, ON
Fuse Magazine	TORONTO, ON
Historic Joy Kogawa House Society	VANCOUVER, BC
Maple Tree Literary Supplement*	OTTAWA, ON
Mémoire d'encrier inc.*	MONTRÉAL, QC
Mile End Poets' Festival	MONTRÉAL, QC
Montreal Serai	MONTRÉAL, QC
RicePaper*	VANCOUVER, BC
TSAR Publications	TORONTO, ON
Word Iz Bond Spoken Word Artists' Collective	HALIFAX, NS
Wordrhythm Productions	HALIFAX, NS

Nom	Collectivité
<b>Musique</b>	
BC Chinese Music Ensemble*	VANCOUVER, BC
Constantinople	MONTREAL, QC
Ensemble Made In Canada	TORONTO, ON
Fujiwara Dance Inventions*	TORONTO, ON
Gotta Lago Project	MONTREAL, QC
H'SAO*	MONTREAL, QC
Khac Chi - Sounds of Vietnam	VANCOUVER, BC
Luis Mario Ochoa Quintet	YORK, ON
Nagata Shachu	SCARBOROUGH, ON
Nathaniel Dett Chorale	TORONTO, ON
Nomadic Massive	VERDUN, QC
OktoEcho*	MONTREAL, QC
Red Chamber*	VANCOUVER, BC
TRAQUEN'ART	MONTREAL, QC
Vancouver Cantonese Opera	SURREY, BC
Vancouver Inter-Cultural Orchestra*	VANCOUVER, BC
<b>Théâtre</b>	
Alameda Theatre Company*	TORONTO, ON
Aluna Theatre*	TORONTO, ON
b current Performing Arts	TORONTO, ON
Black Theatre Workshop	MONTREAL, QC
Boca del Lupo Theatre Society	VANCOUVER, BC
Cahoots Theatre Company	TORONTO, ON
Concrete Theatre Society	EDMONTON, AB
fu-Gen Theatre Company*	TORONTO, ON
Jumbies Theatre*	TORONTO, ON
Les Indisciplinaires*	MONTREAL, QC
Modern Times Stage Players of Toronto	TORONTO, ON
New Harlem Productions*	TORONTO, ON
Newworld Theatre Society*	VANCOUVER, BC
Obsidian Theatre Company	TORONTO, ON
Odelah Creations	MONTREAL, QC
Onelight Theatre Society	HALIFAX, NS
Orange Noyée	MONTREAL, QC
Pangaea Arts Society	VANCOUVER, BC
Prismatic Arts Society*	HALIFAX, NS
Puente Theatre Society*	VICTORIA, BC
Teesri Duniya Theatre	MONTREAL, QC
The Multicultural Theatre Space*	KITCHENER, ON
Théâtre de l'Urd*	QUEBEC, QC
Theatre Replacement Society	VANCOUVER, BC
Urban Ink Production Society	VANCOUVER, BC
Why Not Theatre	TORONTO, ON

## 8.0 Soutien aux artistes et aux organismes des secteurs artistiques des handicapés ou des Sourds<sup>19</sup>

En 2010, le Conseil des arts du Canada a commencé l'élaboration de *L'art à part entière : Stratégie d'accès et d'égalité pour l'avancement des pratiques des artistes handicapés ou sourds*. Cette stratégie propose trois principaux objectifs : 1) accroître l'accès, le soutien et la participation aux programmes du Conseil; 2) reconnaître, appuyer et promouvoir la pratique des artistes handicapés ou sourds; et 3) encourager chez les membres du public canadien sourds ou handicapés leur engagement envers les arts et la culture. En novembre 2011, l'Initiative d'accroissement de la capacité du Bureau de l'équité a été adaptée de façon à correspondre à ces champs d'activité.

Le Conseil des arts du Canada a accordé une somme estimée à 1,0 million de dollars aux artistes et organismes des secteurs artistiques des handicapés ou des Sourds en 2012-2013. Soulignons que ce montant est probablement une sous-estimation, puisque de nombreux artistes sourds ou handicapés n'indiquent peut-être pas actuellement sur les formulaires de demande de subvention du Conseil des arts qu'ils sont sourds ou handicapés.

En 2012-2013, le Conseil des arts du Canada a octroyé 720 598 \$ à 21 organismes artistiques axés sur la pratique des handicapés ou des Sourds; les noms de ces organismes sont présentés ci-dessous.

**Tableau 3 : Organismes artistiques axés sur la pratique des handicapés ou des Sourds qui ont reçu des subventions du Conseil des arts du Canada en 2012-2013<sup>20</sup>**

Nom	Collectivité
<b>Arts médiatiques</b>	
Abilities Arts Festival: A Celebration of Disability Arts and Culture*	TORONTO, ON
The Movie Monday Society	VICTORIA, BC
Toronto International Deaf Film and Arts Festival*	MISSISSAUGA, ON
Workman Theatre Project of Ontario Inc.	TORONTO, ON
<b>Arts visuels</b>	
Gallery Gachet*	VANCOUVER, BC
<b>Bureau de l'équité</b>	
Abilities Arts Festival: A Celebration of Disability Arts and Culture*	TORONTO, ON
Arts and Disability Network Manitoba	WINNIPEG, MB
Canadian Cultural Society of the Deaf Inc.	TORONTO, ON
Corpuscule Danse*	MONTRÉAL, QC
Gallery Gachet*	VANCOUVER, BC
Joe Jack et John*	MONTRÉAL, QC
Keys to the Studio*	TORONTO, ON
Kickstart Disability Arts and Culture	VANCOUVER, BC
Le Bureau de l'APA	QUÉBEC, QC
Les Productions des Pieds des Mains*	MONTRÉAL, QC
Picasso Pro*	TORONTO, ON
Picture this...film festival	CALGARY, AB

<sup>19</sup> Par suite de changements apportés à la méthodologie, les données figurant dans la présente section ne sont pas nécessairement comparables aux données des publications des années antérieures.

<sup>20</sup> Les organismes qui ont reçu une subvention de plus d'une section portent un astérisque.



Nom	Collectivité
Propeller Dance	OTTAWA, ON
Realwheels Society*	VANCOUVER, BC
SPill-Propagation	GATINEAU, QC
Stage Left*	CALGARY, AB
Theatre Terrific Society	VANCOUVER, BC
Toronto International Deaf Film and Arts Festival*	MISSISSAUGA, ON
<b>Bureau Inter-arts</b>	
Abilities Arts Festival: A Celebration of Disability Arts and Culture*	TORONTO, ON
Folie/Culture	QUÉBEC, QC
Les Productions des Pieds des Mains*	MONTRÉAL, QC
Stage Left Productions Theatre Association*	CALGARY, AB
<b>Danse</b>	
Corpuscule Danse*	MONTRÉAL, QC
Picasso Pro*	TORONTO, ON
<b>Musique</b>	
Keys to the Studio*	TORONTO, ON
<b>Théâtre</b>	
Joe Jack et John*	MONTRÉAL, QC
Realwheels Society*	VANCOUVER, BC

## 9.0 Soutien aux artistes et organismes artistiques qui créent ou produisent des œuvres destinées à de jeunes publics<sup>21</sup>

Le Conseil des arts du Canada a accordé une somme estimée à 10,5 millions de dollars aux artistes et organismes artistiques qui créent ou produisent des œuvres destinées à de jeunes publics. Cette somme inclut les fonds aux organismes artistiques qui ont comme mandat de s'adresser à de jeunes publics, ainsi qu'à ceux dont une proportion de leurs spectacles, expositions, ou autres activités visent les jeunes publics (seulement un pourcentage du financement à ces derniers organismes est inclus dans le chiffre ci-dessus – soit généralement 5 à 10 pour cent de la subvention).

En 2012-2013, le Conseil des arts a accordé des fonds à 114 organismes artistiques qui, aux termes de leur mandat, ciblent les jeunes publics; les noms de ces organismes sont présentés ci-dessous.

**Tableau 4 : Organismes artistiques destinés aux jeunes publics qui ont reçu des subventions du Conseil des arts du Canada en 2012-2013<sup>22</sup>**

Nom	Collectivité
<b>Arts médiatiques</b>	
Reel to Real: A Celebration of Moving Images for Youth Society* Sketch working arts*	VANCOUVER, BC TORONTO, ON
<b>Arts visuels</b>	
Art City Inc.	WINNIPEG, MB
<b>Bureau des arts autochtones</b>	
7th Generation Image Makers Kegedonce Press*	TORONTO, ON WIARTON, ON
<b>Bureau du développement des publics et des marchés</b>	
Bluff Productions Inc.* Bouge de là inc.* Buzz Cuivres Farfelus Ça s'en vient!!!* Calgary International Children's Festival Carrousel international du film de Rimouski Carrousel, compagnie de théâtre* Dynamo Théâtre* Faustwork Mask Theatre Green Thumb Theatre* International Board on Books for Young People (IBBY) KBAM! Kevin Bruce Arts Management Kids' Entertainment Le Moulin à Musique* Les Incompletes* Northern Saskatchewan International Children's Festival Petits Bonheurs Prologue to the Performing Arts Reel to Real: A Celebration of Moving Images for Youth Society* Roseneath Theatre Company*	LAVAL, QC MONTRÉAL, QC MONTRÉAL, QC MONTRÉAL, QC CALGARY, AB RIMOUSKI, QC MONTRÉAL, QC MONTRÉAL, QC TORONTO, ON VANCOUVER, BC TORONTO, ON VANCOUVER, BC TORONTO, ON MONTRÉAL, QC QUÉBEC, QC SASKATOON, SK MONTRÉAL, QC TORONTO, ON VANCOUVER, BC TORONTO, ON

<sup>21</sup> Par suite de changements apportés à la méthodologie, les données figurant dans la présente section ne sont pas nécessairement comparables aux données des publications des années antérieures.

<sup>22</sup> Les organismes qui ont reçu une subvention de plus d'une section portent un astérisque.

Nom	Collectivité
Sursaut Compagnie de danse*	SHERBROOKE, QC
Théâtre de L'Aubergine	QUÉBEC, QC
Théâtre de L'Oeil Inc.*	MONTRÉAL, QC
Théâtre de Quartier*	MONTRÉAL, QC
Théâtre des Confettis inc.*	QUÉBEC, QC
Théâtre du Gros Mécano*	QUÉBEC, QC
Théâtre Ébouriffé*	MONTRÉAL, QC
Théâtre Tout à Trac*	DEUX-MONTAGNES, QC
Vancouver International Children's Festival Society*	VANCOUVER, BC
<b>Bureau Inter-arts</b>	
Ça s'en vient!!!*	MONTRÉAL, QC
Miscellaneous Productions Society	VANCOUVER, BC
Runaway Moon Theatre	GRINDROD, BC
Vancouver International Children's Festival Society*	VANCOUVER, BC
Winnipeg International Children's Festival Inc.	WINNIPEG, MB
<b>Danse</b>	
Bouge de là inc.*	MONTRÉAL, QC
Indian Martial & Performance Art Collective of Toronto	TORONTO, ON
Sursaut Compagnie de danse*	SHERBROOKE, QC
<b>Lettres et édition</b>	
Annick Press Ltd.	TORONTO, ON
Association des écrivains québécois pour la jeunesse	MONTRÉAL, QC
Bayard Canada Livres Inc.	MONTRÉAL, QC
Bouton d'or Acadie	MONCTON, NB
Breakwater Books Ltd.	ST. JOHN'S, NL
Claremont Review	VICTORIA, BC
Communication-Jeunesse	MONTRÉAL, QC
Conundrum Press	WOLFVILLE, NS
Éditions de l'Isatis Inc.	MONTRÉAL, QC
Éditions de la courte échelle inc.*	MONTRÉAL, QC
Éditions du Boréal*	MONTRÉAL, QC
Éditions du soleil de minuit	SAINT DAMIEN DE BRANDON, QC
Éditions Foulire	CHARLESBOURG, QC
Éditions Héritage Inc.	SAINT-LAMBERT, QC
Éditions Imagine inc.	MONTRÉAL, QC
Éditions Les 400 Coups Inc.	MONTRÉAL, QC
Éditions Michel Quintin Inc.	WATERLOO, QC
Éditions Pierre Tisseyre Inc.	ROSEMÈRE, QC
Éditions Triptyque*	MONTRÉAL, QC
Grande Prairie Children's Literature Roundtable	GRANDE PRAIRIE, AB
Groundwood Books Ltd.	TORONTO, ON
Hackmatack Children's Choice Book Award & Society	HALIFAX, NS
Idélire	VANCOUVER, BC
Inter. art actuel	QUÉBEC, QC
Kegedonce Press*	WIARTON, ON
Kids Can Press Ltd.*	TORONTO, ON
La Fête du livre et de la lecture de Longueuil	LONGUEUIL, QC
Lis avec moi	LAVAL-DES-RAPIDES, QC
Lurelu	MONTRÉAL, QC
Milton's Book Festival for Children	MILTON, ON
Orca Book Publishers Ltd.	VICTORIA, BC
Owlkids Books Inc.	TORONTO, ON
Pemman Publications Inc.	WINNIPEG, MB
Revue Alibis	LÉVIS, QC
Simply Read Books Inc.	VANCOUVER, BC
Soulières Éditeur	SAINT-LAMBERT, QC
Telling Tales, A Family Festival of Stories	ROCKTON, ON
The Canadian Children's Book Centre	TORONTO, ON
Tradewind Books Ltd.	VANCOUVER, BC

Nom	Collectivité
<b>Musique</b>	
Arsenal à musique	MONT-ROYAL, QC
ArtStarts in Schools	VANCOUVER, BC
Fanfare PourPour	MONTRÉAL, QC
Jeunesses musicales du Canada	MONTRÉAL, QC
Moulin à Musique*	MONTRÉAL, QC
Sketch working arts*	TORONTO, ON
<b>Prix et dotations</b>	
Éditions de la courte échelle inc.*	MONTRÉAL, QC
Éditions du Boréal*	MONTRÉAL, QC
Éditions Triptyque*	MONTRÉAL, QC
Kids Can Press Ltd.*	TORONTO, ON
Tundra Books	TORONTO, ON
<b>Théâtre</b>	
Axis Theatre Company	VANCOUVER, BC
Bluff Productions Inc.*	LAVAL, QC
Carousel Players	ST CATHARINES, ON
Carousel Theatre Company	VANCOUVER, BC
Carrusel, compagnie de théâtre*	MONTRÉAL, QC
Children's Peace Theatre	EAST YORK, ON
Concrete Theatre Society	EDMONTON, AB
Coopérative de Théâtre l'Escaouette	MONCTON, NB
Dynamo Théâtre*	MONTRÉAL, QC
Festival international de théâtre jeunes public du Québec (1992) inc.	MONTRÉAL, QC
Geordie Productions Inc.	MONTRÉAL, QC
Green Thumb Theatre*	VANCOUVER, BC
Halifax Theatre for Young People	HANTSPORT, NS
L'Arrière Scène, centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse	BELOEIL, QC
L'illusion, Théâtre de marionnettes	MONTRÉAL, QC
Les Incompletes*	QUÉBEC, QC
Manitoba Theatre for Young People	WINNIPEG, MB
Mathieu, François et les autres	MONTRÉAL, QC
Mermaid Theatre of Nova Scotia	WINDSOR, NS
Northern Alberta International Children Festival	ST. ALBERT, AB
Paprika Theatre Festival	TORONTO, ON
Petit Théâtre de Sherbrooke Inc.	SHERBROOKE, QC
Productions Les Gros Becs	QUÉBEC, QC
Project: Humanity Inc.	TORONTO, ON
Quest Theatre Society	CALGARY, AB
Roseneath Theatre Company*	TORONTO, ON
Samsara Théâtre	MONTRÉAL, QC
Shakespeare in Action	TORONTO, ON
Theatre Beyond Words	NIAGARA-ON-THE-LAKE, ON
Théâtre Bouches Décousues	MONTRÉAL, QC
Théâtre de l'Avant-Pays	MONTRÉAL, QC
Théâtre de L'Oeil Inc.*	MONTRÉAL, QC
Théâtre de la Vieille 17	OTTAWA, ON
Théâtre de Quartier*	MONTRÉAL, QC
Théâtre des Confettis inc.*	QUÉBEC, QC
Théâtre des Confettis*	QUÉBEC, QC
Théâtre des Petites Âmes	MONTRÉAL, QC
Theatre Direct Canada	TORONTO, ON
Théâtre du Gros Mécano*	QUÉBEC, QC
Théâtre Ébouriffé*	MONTRÉAL, QC
Théâtre Le Clou	MONTRÉAL, QC
Théâtre Les Amis de Chiffon Inc.	CHICOUTIMI, QC
Théâtre Motus	LONGUEUIL, QC
Théâtre Tout à Trac*	DEUX-MONTAGNES, QC
Vancouver International Children's Festival Society*	VANCOUVER, BC
Wonderbolt Productions Inc.	ST. JOHN'S, NL

Nom	Collectivité
Young Peoples Theatre Youtheatre Inc.	TORONTO, ON MONTRÉAL, QC

## 10.0 Tableau détaillé des fonds accordés par le Conseil des arts du Canada

*Crédits parlementaires accordés et financement des arts, 1957-1958 à 2012-2013*

- Sur une période de 56 ans, le financement des arts par le Conseil des arts du Canada s'élève à 6,1 billions de dollars alors que les crédits parlementaires s'élèvent à 6,4 billions de dollars, les deux exprimés en dollars de 2012-2013.

Tableau 5 : Crédits parlementaires accordés et financement des arts, 1957-1958 à 2012-2013<sup>23</sup>

Année financière	Crédits parlementaires <sup>24</sup>		Financement des arts par le Conseil des arts du Canada <sup>25</sup>	
	\$ valeur de l'année visée	\$ valeur de 2012-2013 <sup>26</sup>	\$ valeur de l'année visée	\$ valeur de 2012-2013
1957-1958 <sup>27</sup>	...	...	749 000 \$	6 159 007 \$
1958-1959	...	...	1 435 000 \$	11 489 441 \$
1959-1960	...	...	1 263 000 \$	10 046 216 \$
1960-1961	...	...	1 397 000 \$	10 968 703 \$
1961-1962	...	...	1 406 000 \$	10 898 739 \$
1962-1963	...	...	1 478 000 \$	11 312 742 \$
1963-1964	...	...	1 424 000 \$	10 764 025 \$
1964-1965	...	...	1 475 000 \$	10 945 579 \$
1965-1966 <sup>28</sup>	1 933 000 \$	14 002 744 \$	3 374 000 \$	24 441 417 \$
1966-1967	3 108 000 \$	21 613 920 \$	4 297 000 \$	29 882 566 \$
1967-1968	6 637 000 \$	44 625 575 \$	7 039 000 \$	47 328 525 \$
1968-1969	7 479 000 \$	48 414 590 \$	8 689 000 \$	56 247 410 \$
1969-1970	8 492 000 \$	52 460 731 \$	9 412 000 \$	58 144 183 \$
1970-1971	8 831 000 \$	52 942 498 \$	10 269 000 \$	61 563 414 \$
1971-1972	10 513 000 \$	61 216 847 \$	12 069 000 \$	70 277 383 \$
1972-1973	14 326 000 \$	79 610 694 \$	15 239 000 \$	84 684 306 \$
1973-1974	17 323 000 \$	89 330 894 \$	18 986 000 \$	97 906 619 \$
1974-1975	20 447 000 \$	94 977 095 \$	22 411 000 \$	104 099 950 \$
1975-1976	30 181 000 \$	126 656 128 \$	31 062 000 \$	130 353 290 \$
1976-1977	32 620 000 \$	127 648 039 \$	33 205 000 \$	129 937 251 \$
1977-1978	37 537 000 \$	135 959 908 \$	37 815 000 \$	136 966 830 \$
1978-1979	39 152 000 \$	130 185 749 \$	41 074 000 \$	136 576 661 \$
1979-1980	41 116 000 \$	125 095 430 \$	41 795 000 \$	127 161 288 \$
1980-1981	44 647 000 \$	123 489 543 \$	43 693 000 \$	120 850 866 \$
1981-1982	52 941 000 \$	130 159 994 \$	51 557 000 \$	126 757 311 \$
1982-1983	59 883 000 \$	132 746 104 \$	60 754 000 \$	134 676 900 \$
1983-1984	65 581 000 \$	137 370 184 \$	65 502 000 \$	137 204 706 \$
1984-1985	72 614 000 \$	145 827 125 \$	70 108 000 \$	140 794 449 \$
1985-1986	74 244 000 \$	143 420 552 \$	69 257 000 \$	133 786 935 \$
1986-1987	85 311 000 \$	158 267 511 \$	84 088 000 \$	155 998 622 \$
1987-1988	96 895 000 \$	172 147 759 \$	82 545 000 \$	146 652 942 \$
1988-1989	93 251 000 \$	159 391 105 \$	93 337 000 \$	159 538 103 \$
1989-1990	103 503 000 \$	168 399 934 \$	94 681 000 \$	154 046 493 \$

Année financière	\$ valeur de l'année visée	\$ valeur de 2012-2013	\$ valeur de l'année visée	\$ valeur de 2012-2013
1990-1991	104 054 000 \$	161 522 599 \$	95 604 000 \$	148 405 699 \$
1991-1992	105 493 000 \$	155 054 325 \$	96 322 000 \$	141 574 727 \$
1992-1993	108 215 000 \$	156 782 923 \$	98 076 000 \$	142 093 443 \$
1993-1994	99 335 000 \$	141 227 447 \$	89 702 000 \$	127 531 932 \$
1994-1995	98 362 000 \$	139 680 926 \$	86 479 000 \$	122 806 235 \$
1995-1996	97 946 000 \$	136 073 381 \$	84 300 000 \$	117 115 411 \$
1996-1997 <sup>29</sup>	91 093 000 \$	124 702 116 \$	84 694 000 \$	115 942 180 \$
1997-1998 <sup>30</sup>	113 968 000 \$	153 428 159 \$	101 655 000 \$	136 851 919 \$
1998-1999 <sup>31</sup>	116 169 000 \$	154 849 587 \$	111 757 000 \$	148 968 531 \$
1999-2000	116 584 000 \$	152 726 295 \$	111 044 000 \$	145 468 835 \$
2000-2001 <sup>32</sup>	127 431 000 \$	162 561 349 \$	113 795 000 \$	145 166 158 \$
2001-2002 <sup>33</sup>	151 776 000 \$	188 866 454 \$	133 347 000 \$	165 933 844 \$
2002-2003 <sup>34</sup>	153 707 000 \$	187 061 419 \$	139 065 000 \$	169 242 105 \$
2003-2004 <sup>35</sup>	155 604 000 \$	184 212 128 \$	134 815 000 \$	159 601 026 \$
2004-2005 <sup>36</sup>	152 111 000 \$	176 809 061 \$	130 051 000 \$	151 167 208 \$
2005-2006 <sup>37</sup>	151 683 000 \$	172 521 693 \$	129 491 000 \$	147 280 885 \$
2006-2007 <sup>38</sup>	172 507 000 \$	192 429 898 \$	149 990 000 \$	167 312 401 \$
2007-2008 <sup>39</sup>	182 507 000 \$	199 202 708 \$	161 904 000 \$	176 714 949 \$
2008-2009 <sup>40</sup>	182 242 000 \$	194 380 819 \$	158 270 000 \$	168 812 086 \$
2009-2010 <sup>41</sup>	183 122 000 \$	194 807 233 \$	158 390 000 \$	168 497 054 \$
2010-2011 <sup>42</sup>	181 277 000 \$	189 368 334 \$	154 532 000 \$	161 429 566 \$
2011-2012 <sup>43</sup>	180 958 000 \$	183 674 634 \$	157 304 000 \$	159 665 528 \$
2012-2013 <sup>44</sup>	181 180 000 \$	181 180 000 \$	153 397 000 \$	153 397 000 \$
<b>TOTAL</b>	<b>4 235 889 000 \$</b>	<b>6 377 904 141 \$</b>	<b>3 856 869 000 \$</b>	<b>6 076 044 591 \$</b>

... sans objet

... non disponible

<sup>23</sup> Les chiffres reflètent le mandat du Conseil des arts du Canada en 2012-2013. Par conséquent, les montant alloués aux programmes des sciences sociales et humaines qui faisaient partie du Conseil des arts de 1957-1958 à 1977-1978 sont exclus.

Sources :

Crédits parlementaires : Le Conseil des arts du Canada, rapports annuels – Section Finances, 1957-1958 à 2012-2013.

Financement des arts : de 1957-1958 à 1981-1982 : L. Mailhot, B. Melançon, *Le Conseil des arts du Canada, 1957-1982*, Léméac, 1982, p.67; pour 1982-1983 et 1983-1984 : Le Conseil des arts du Canada, 1983-1984, *Rapport annuel*; de 1984-1985 à 1993-1994 : Le Conseil des arts du Canada, rapports annuels – Section Finances; de 1994-1995 à 2008-2009 : Le Conseil des arts du Canada, Rapports annuels.

<sup>24</sup> Le crédit parlementaire constitue la principale source de revenus du Conseil des arts. Il fournit les fonds des divers programmes de subventions et prix, du Programme canadienne pour l'UNESCO, des œuvres acquises par la Banque d'œuvres d'art (créée en 1972) et les paiements versés aux auteurs dans le cadre du Programme du droit de prêt public (créée en 1986). Le crédit parlementaire n'est pas utilisé pour les Fonds spéciaux, comme les Prix Killam ou Molson.

<sup>25</sup> Le financement aux arts inclut les subventions attribuées aux artistes et organismes artistiques dans le cadre des divers programmes, les œuvres acquises par la Banque d'œuvres d'art et les paiements du Programme du droit de prêt public. Il inclut aussi les Prix du Conseil des arts tels le Prix Jules-Léger pour la nouvelle musique de chambre et les Prix du Gouverneur général littérature, en arts de la scène, en architecture, en arts visuels et en arts médiatiques. Le financement des arts n'inclut pas les Fonds Spéciaux tels les Prix Killam et Molson.

<sup>26</sup> Les tableaux sommaires rétrospectifs de l'Index des prix à la consommation de Statistique Canada ont été utilisés pour la conversion des dollars en cours en dollars de 2012-2013, <[http://www40.statcan.ca/102/cst01/econ46a\\_f.htm](http://www40.statcan.ca/102/cst01/econ46a_f.htm)>

<sup>27</sup> En 1957, le gouvernement du Canada recevait 100 millions de dollars en legs de la part de Sir James Hamet Dunn (Bathurst, Nouveau-Brunswick, 1874 – St. Andrews, New Brunswick, 1956) et d'Izaak Walton Killam (Yarmouth, Nouvelle-Écosse, 1885 – Grand-Cascapédia, Québec, 1955), et investissait 50 millions de dollars (365 millions – en dollars de 2006-2007) dans un fonds de dotation et 50 millions de dollars dans l'University Capital Grants Fund. Ces investissements ont rendu possible la création du Conseil des arts. Comme l'énonçait la *Loi sur le Conseil des arts*, le Conseil avait pour mandat de favoriser et de promouvoir l'étude et la diffusion des arts, ainsi que la production d'œuvres en art, en sciences humaines et en sciences sociales. De 1957-1958 à 1964-1965, il n'y avait pas de crédit parlementaire. Les intérêts et dividendes des Fonds de dotation constituaient la principale source de revenus du financement des arts.

<sup>28</sup> De 1965-1966 à 1977-1978, les chiffres relatifs au crédit parlementaire figurant au tableau comprennent les chiffres alloués aux programmes de subventions en art et de la Commission canadienne pour l'UNESCO. Cette portion est établie en fonction du pourcentage des dépenses pour les deux et les dépenses liées aux programmes en sciences sociales et humaines comme le mentionnent dans les rapports annuels de ces années financières. Vous trouvez ci-dessous les pourcentages des dépenses des programmes en art et de la Commission canadienne pour l'UNESCO.

1965-1966 : 55,60 %	1969-1970 : 35,83 %	1973-1974 : 47,43 %	1977-1978 : 56,84 %
1966-1967 : 44,74 %	1970-1971 : 36,49 %	1974-1975 : 50,04 %	
1967-1968 : 39,27 %	1971-1972 : 39,96 %	1975-1976 : 55,16 %	
1968-1969 : 36,34 %	1972-1973 : 44,57 %	1976-1977 : 54,68 %	

<sup>29</sup> La baisse du crédit parlementaire de 1996-1997 correspond au transfert de 3,1 millions de dollars du Conseil des arts à l'École nationale de théâtre et à l'École nationale de ballet.

<sup>30</sup> Le crédit parlementaire de 1997-1998 inclut les fonds annuels additionnels de 25 millions de dollars qui débutent cette année.

<sup>31</sup> En ce qui concerne le crédit parlementaire, 10 millions de dollars au total ont été reçus comme financement non récurrent (4 millions 1998-1999, 4 millions 1999-2000 et 2 millions en 2000-2001), afin de financer des projets spéciaux du millénaire grâce aux Fonds du millénaire, lequel a fourni 10 millions de dollars en subventions sur deux ans (1998-1999 et 1999-2000). Une petite partie (environ 602 000 \$) a été allouée à des subventions additionnelles, en 2000-2001.

<sup>32</sup> Le crédit parlementaire de 2000-2001 inclut des fonds additionnels de 10 millions qui ont commencé cette année et 600 000 \$ pour le PICLO (Partenariat interministériel avec les communautés de langue officielle).

<sup>33</sup> Le crédit parlementaire de 2001-2002 inclut les 25 millions de dollars en crédit parlementaire annoncé en mai 2001, 900 000 \$ pour le PICLO et 295 000 \$ pour l'IPOLC (Interdepartmental Partnership with Official Language Communities).

<sup>34</sup> Le crédit parlementaire de 2002-2003 inclut le crédit parlementaire supplémentaire de 25 millions de dollars, 900 000 \$ pour le PICLO et 500 000 \$ pour l'IPOLC.

<sup>35</sup> Le crédit parlementaire de 2003-2004 inclut le crédit supplémentaire de 25 millions de dollars, les 1 119 000 \$ pour Terminus 1525, les 580 000 \$ pour les diffuseurs de la danse, les 500 000 \$ pour l'IPOLC, les 450 000 \$ pour le PICLO, les 1 million de dollars pour l'aide à l'acquisition d'équipement à l'intention des organismes de production en arts médiatiques ainsi que les 50 000 \$ pour l'Alliance des droits des créateurs.

<sup>36</sup> Le crédit parlementaire de 2004-2005 comprend le crédit supplémentaire de 25 millions, les 600 000 \$ pour Terminus 1525, les 300 000 \$ pour le programme de développement de l'enregistrement sonore, les 500 000 \$ pour l'IPOLC, les 450 000 \$ pour le PICLO, les 230 000 \$ pour la CITF (Commission internationale du théâtre francophone) et les 200 000 \$ pour l'initiative SPARK (ainsi que la contribution de 1 500 000 \$ pour l'initiative de réallocation).

<sup>37</sup> Le crédit parlementaire de 2005-2006 inclut l'allocation supplémentaire de 25 millions de dollars ainsi qu'une portion de 2 500 000 \$ pour l'Initiative d'accroissement de la capacité (ainsi que la contribution de 1,5 million de dollars à l'initiative de réallocation).

<sup>38</sup> Le crédit parlementaire de 2006-2007 inclut un supplément de 20 millions de dollars; ces chiffres sont préliminaires et sujets à être révisés.

<sup>39</sup> Le crédit parlementaire de 2007-2008 inclut un supplément de 30 millions de dollars.

<sup>40</sup> Le crédit parlementaire de 2008-2009 inclut un supplément de 500 000 \$ au Fonds international pour la diversité culturelle de l'UNESCO, les 800 000 \$ pour le PICLO et l'IPOLC, ainsi que les 250 000 \$ pour le programme de développement de l'enregistrement sonore.

<sup>41</sup> Le crédit parlementaire de 2009-2010 inclut un supplément de 750 000 \$ pour la mise en œuvre du nouveau Programme national de traduction pour l'édition du livre et un rajustement rétroactif compensatoire de 1,5 million de dollars.

<sup>42</sup> Les crédits parlementaires de 2010-2011 ont été réduits de 1 356 000 \$, à la suite du transfert des ressources à d'autres partenaires pour la gestion du Programme du Fonds de la musique du Canada. De plus, le montant indiqué pour les crédits parlementaires tient compte d'une compression financière de 185 968 \$ ainsi que d'un supplément de 127 000 \$ pour la Commission internationale du théâtre francophone (CITF).

<sup>43</sup> Les crédits parlementaires de 2011-2012 ont été réduits de 959 500 \$, relativement au Programme national de traduction pour l'édition du livre. De plus, le montant indiqué pour les crédits parlementaires comprend un supplément de 127 000 \$ pour la Commission internationale du théâtre francophone (CITF) et un supplément de 50 000 \$ pour l'Enquête qualitative sur la diffusion des arts menée par l'Association canadienne des organismes artistiques (CAPACOA).

<sup>44</sup> Les crédits parlementaires de 2012-2013 ont été réduits de 687 848 \$, relativement au Programme national de traduction pour l'édition du livre. De plus, le chiffre des crédits parlementaires tient compte du montant supplémentaire de 127 000 \$ pour la Commission internationale du théâtre francophone (CITF) et d'un transfert de 20 000 \$ au Patrimoine canadien pour appuyer conjointement trois rapports de recherche statistique sur les arts au Canada.



**Tableau 6 : Le Conseil des arts du Canada : subventions par province et territoire, 2012-2013 :<sup>45</sup>  
Comparaison avec population, artistes, demandes de subventions et comités de pairs évaluateurs**

	Subventions du Conseil des arts du Canada 2012-2013	% de subventions (Canada)	Population 2012 (en 000) <sup>46</sup>	% de population	Nombre d'artistes 2006 <sup>47</sup>	% des artistes	Total demandes de subventions 2012-2013	% des subventions (Canada)	Pairs évaluateurs 2012-2013 <sup>48</sup>	% de pairs évaluateurs (Canada)
<b>Terre-Neuve-et-Labrador</b>	1 422 025 \$	1,01 %	512,7	1,47 %	1 200	0,86 %	142	1,00 %	14	2,23 %
<b>Île-du-Prince-Édouard</b>	287 315 \$	0,21 %	146,1	0,42 %	470	0,34 %	50	0,35 %	4	0,64 %
<b>Nouvelle-Écosse</b>	4 454 787 \$	3,18 %	948,7	2,72 %	3 735	2,67 %	416	2,93 %	37	5,89 %
<b>Nouveau-Brunswick</b>	1 987 725 \$	1,42 %	756,0	2,17 %	1 900	1,36 %	202	1,42 %	19	3,03 %
<b>Québec</b>	44 867 457 \$	32,01 %	8 054,8	23,09 %	30 170	21,54 %	4 659	32,87 %	198	31,53 %
<b>Ontario</b>	48 149 336 \$	34,36 %	13 505,9	38,72 %	56 860	40,60 %	4 750	33,51 %	155	24,68 %
<b>Manitoba</b>	6 552 656 \$	4,68 %	1 267,0	3,63 %	3 920	2,80 %	441	3,11 %	33	5,25 %
<b>Saskatchewan</b>	3 169 420 \$	2,26 %	1 080,0	3,10 %	3 045	2,17 %	230	1,62 %	22	3,50 %
<b>Alberta</b>	8 411 987 \$	6,00 %	3 873,7	11,11 %	12 160	8,68 %	765	5,40 %	35	5,57 %
<b>Colombie-Britannique</b>	19 972 350 \$	14,25 %	4 622,6	13,25 %	25 890	18,49 %	2 406	16,97 %	109	17,36 %
<b>Yukon</b>	380 981 \$	0,27 %	36,1	0,10 %	210	0,15 %	60	0,42 %	1	0,16 %
<b>Territoires du Nord-Ouest</b>	179 000 \$	0,13 %	43,3	0,12 %	180	0,13 %	31	0,22 %	1	0,16 %
<b>Nunavut</b>	310 125 \$	0,22 %	33,7	0,10 %	250	0,18 %	24	0,17 %	0	0,00 %
<b>TOTAL (excl. international)</b>	<b>140 145 164 \$</b>	<b>100,00 %</b>	<b>34 880,6</b>	<b>100,0 %</b>	<b>140 040</b>	<b>100,0 %</b>	<b>14 176</b>	<b>100,00 %</b>	<b>628</b>	<b>100,00 %</b>
<b>Autre (international)</b>	1 550 289 \$	..	..	..	..	..	551	..	1	..
<b>TOTAL (incl. international)</b>	<b>141 695 453 \$</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>14 727</b>	<b>..</b>	<b>629</b>	<b>..</b>

<sup>45</sup> Tous les données chiffrées sur les subventions du Conseil des arts du Canada excluent les achats de la Banque d'œuvres d'art, les fonds spéciaux, le DPP et l'UNESCO.

<sup>46</sup> Statistique Canada, Organisme Statistique National du Canada. « Population par année, par province et territoire », septembre 2012, <<http://www.statcan.gc.ca/tables-tableaux/sum-som/102/cst01/demo02a-fra.htm>>.

<sup>47</sup> Hill Stratégies Recherche Inc. « Les artistes dans les provinces et territoires du Canada, basé sur le recensement de 2006 », *Regards statistiques sur les arts*, vol. 7 no 5, mars 2009, <<http://www.hillstrategies.com/fr/content/les-artistes-dans-les-provinces-et-territoires-du-canada>>

<sup>48</sup> À l'exclusion des examinateurs externes et du personnel.

Tableau 7 : Ventilation sur cinq ans des subventions par discipline de 2008-2009 à 2012-2013<sup>49</sup>

	2008-2009	2009-2010	2010-2011	2011-2012	2012-2013
Danse	18 754 529 \$	18 304 752 \$	18 625 326 \$	18 528 171 \$	18 475 256 \$
Inter-arts	3 121 957 \$	2 520 305 \$	2 563 955 \$	2 655 745 \$	2 623 800 \$
Arts médiatiques	14 243 196 \$	14 299 240 \$	13 419 401 \$	16 684 332 \$	14 774 607 \$
Musique	29 629 542 \$	29 473 318 \$	28 149 771 \$	28 087 660 \$	27 909 865 \$
Théâtre	26 968 075 \$	26 583 041 \$	26 823 304 \$	26 646 459 \$	26 520 109 \$
Arts visuels	21 035 945 \$	21 252 130 \$	21 255 694 \$	21 219 900 \$	21 068 663 \$
Lettres et éditions	23 717 419 \$	24 574 977 \$	24 237 315 \$	24 241 918 \$	24 343 737 \$
Prix et autre <sup>50</sup>	8 168 680 \$	9 128 401 \$	7 249 319 \$	7 084 625 \$	5 979 416 \$
<b>Programmes de subventions<sup>51</sup></b>	<b>145 639 343 \$</b>	<b>146 136 164 \$</b>	<b>142 324 085 \$</b>	<b>145 148 810 \$</b>	<b>141 695 453 \$</b>
Programme du droit de prêt public	9 901 024 \$	9 939 089 \$	9 901 337 \$	9 921 247 \$	9 766 310 \$
Programme d'achat de la Banque d'œuvres d'art	231 265 \$	286 066 \$	49 470 \$	301 325 \$	7 800 \$
Commission canadienne pour l'UNESCO	82 601 \$	92 300 \$	135 010 \$	110 000 \$	78 334 \$
Fonds spéciaux <sup>52</sup>	2 415 955 \$	2 219 590 \$	2 127 214 \$	2 217 549 \$	1 911 645 \$
<b>FINANCEMENT TOTAL DU CONSEIL DES ARTS DU CANADA</b>	<b>158 270 188 \$</b>	<b>158 673 209 \$</b>	<b>154 537 116 \$</b>	<b>157 698 931 \$</b>	<b>153 459 542 \$</b>

<sup>49</sup> Les montants totaux peuvent ne pas correspondre en raison de l'arrondissement. De plus, les données sont compilées par un système « en direct » qui reflète les changements continuels du statut des subventions individuelles, notamment les ajustements, les annulations et les refus. Par conséquent, le total des subventions exprimé dans ce tableau peut varier légèrement du total des subventions exprimé dans des tableaux produits à d'autres moments.

<sup>50</sup> Le terme « autre » comprend les programmes de développement d'auditoires et de marchés, le Bureau de l'équité, le programme de 50e Anniversaire, et du financement varié provenant du Bureau du directeur de la division des arts.

<sup>51</sup> Le total des programmes de subventions exclut les bourses offertes dans le cadre de fonds spéciaux comme la bourse Molson, les bourses Killam, etc. et les paiements des droits du prêt public. Le financement total du Conseil des arts du Canada inclut les fonds spéciaux (voir la note numéro 8 ci-dessous) ainsi que les paiements des droits du prêt public.

<sup>52</sup> Les fonds spéciaux comprennent toutes les bourses dotées, les bourses de recherche, et les bourses Killam, ainsi que le Fonds Japon-Canada.

Tableau 8 : Ventilation sur cinq ans des subventions par province et territoire de 2007-2008 à 2012-2013

	2008-2009	2009-2010	2010-2011	2011-2012	2012-2013
Terre-Neuve-et-Labrador	1 630 998 \$	1 666 595 \$	1 417 260 \$	1 673 032 \$	1 422 025 \$
Île-du-Prince-Édouard	305 375 \$	379 245 \$	353 890 \$	382 940 \$	287 315 \$
Nouvelle-Écosse	3 900 798 \$	4 304 427 \$	4 146 649 \$	4 284 225 \$	4 454 787 \$
Nouveau-Brunswick	2 135 105 \$	2 015 550 \$	1 968 505 \$	2 278 833 \$	1 987 725 \$
Québec	45 692 986 \$	46 256 455 \$	44 601 290 \$	47 217 778 \$	44 867 457 \$
Ontario	48 244 065 \$	47 778 321 \$	48 021 070 \$	47 050 063 \$	48 149 336 \$
Manitoba	6 335 847 \$	6 568 630 \$	6 322 559 \$	6 757 213 \$	6 552 656 \$
Saskatchewan	3 526 524 \$	3 536 871 \$	3 533 388 \$	3 335 929 \$	3 169 420 \$
Alberta	10 294 200 \$	10 469 130 \$	9 487 394 \$	9 635 427 \$	8 411 987 \$
Colombie-Britannique	21 329 868 \$	20 704 507 \$	20 458 486 \$	19 766 321 \$	19 972 350 \$
Yukon	511 427 \$	524 510 \$	399 280 \$	479 225 \$	380 981 \$
Territoires du Nord-Ouest	204 105 \$	197 365 \$	299 160 \$	303 642 \$	179 000 \$
Nunavut	236 470 \$	457 500 \$	281 500 \$	403 930 \$	310 125 \$
Autre <sup>53</sup>	1 291 575 \$	1 277 058 \$	1 103 654 \$	1 580 252 \$	1 550 289 \$
<b>Programmes de subventions</b>	<b>145 639 343 \$</b>	<b>146 136 164 \$</b>	<b>142 324 085 \$</b>	<b>145 148 810 \$</b>	<b>141 695 453 \$</b>

<sup>53</sup> Les organismes du secteur des arts et les artistes dont l'adresse est située à l'extérieur du Canada par exemple, les bénéficiaires de subventions en vertu du programme Subventions à la traduction internationale.

**Tableau 9 : Subventions par programme et par province ou territoire en 2012-2013**

UNIT	PROGRAMME	NL	PE	NS	NB	QC	ON	MB	SK	AB	BC	YT	NT	NU	Hors Pays	TOTAL
Arts médiatiques		207 500 \$	59 340 \$	525 280 \$	163 925 \$	4 712 359 \$	5 328 979 \$	778 870 \$	327 195 \$	782 552 \$	1 620 212 \$	63 145 \$	25 000 \$	65 000 \$	115 250 \$	14 774 607 \$
3204	Subventions aux artistes du cinéma et de la vidéo	60 000		145 000		1 360 700	1 239 000	137 800	37 000	201 900	259 000				78 000	3 518 400
3209	Subventions aux artistes des nouveaux médias et de l'audio: Résidences en nouveaux médias						59 000								26 000	85 000
3215	Subventions aux artistes des nouveaux médias et de l'audio - Subventions de réalisation					364 000	297 000			49 000	25 000					735 000
3220	Subventions aux artistes des nouveaux médias et de l'audio - Subventions de recherche					40 000	85 000	20 000			9 000					154 000
3225	Subventions de voyage aux artistes des arts médiatiques			6 850	1 000	73 250	99 500	3 000	4 500	11 500	44 000	2 000			11 250	256 850
3226	Programme de visites d'artistes étrangers			2 000		8 000	13 250	5 000		1 500						29 750
3240	Subventions aux artistes autochtones des arts médiatiques			20 000		120 000	132 000	60 000		40 000	65 000			15 000		452 000
3252	Programme de collaboration entre les artistes et la communauté (PCAC)			20 000	12 000	55 000	80 000			20 000	20 000					207 000
3305	La Brigade volante		2 500			22 200	40 000									64 700
3306	Subventions aux organismes des arts médiatiques: Fonctionnement pluriannuel	130 500	42 400	202 780	105 900	2 000 250	1 826 200	428 820	182 680	364 320	923 900	43 720	25 000	50 000		6 326 470
3307	Subventions aux organismes des arts médiatiques: Achat équipement	17 000	14 440	35 150	9 025	187 689	101 419	23 750	34 615	59 332	113 897					596 317
3308	Subventions aux organismes arts médiatiques: Initiatives			63 750	36 000	135 950	1 084 425	75 000	41 400		50 350					1 486 875

UNIT	PROGRAMME	NL	PE	NS	NB	QC	ON	MB	SK	AB	BC	YT	NT	NU	Hors Pays	TOTAL
3312	Subventions de projets aux organismes, aux groupes et aux collectifs des arts médiatiques			29 750		345 320	272 185	25 500	27 000	35 000	110 065	17 425				862 245
<b>Arts visuels</b>		<b>198 000 \$</b>	<b>150 700 \$</b>	<b>768 900 \$</b>	<b>526 800 \$</b>	<b>5 371 113 \$</b>	<b>7 029 000 \$</b>	<b>848 950 \$</b>	<b>1 053 900 \$</b>	<b>1 043 700 \$</b>	<b>3 609 000 \$</b>	<b>52 000 \$</b>	<b>23 000 \$</b>	<b>5 000 \$</b>	<b>388 600 \$</b>	<b>21 068 663 \$</b>
5526	Subventions aux musées et aux galeries d'art	95 000	140 000	393 000	150 000	1 607 000	2 748 000	324 000	603 000	586 000	1 411 500	40 000				8 097 500
5528	Soutien aux organismes de service nationaux en arts visuels				61 000		235 000									567 000
5540	Aide aux centres d'artistes autogérés	58 500		101 000	197 300	1 330 450	1 228 450	141 050	284 500	216 300	571 000		20 000			4 148 550
5625	Métiers d'art : Subventions aux artistes et aux commissaires	4 000		34 800		116 800	112 000	14 800			37 300					319 700
5660	Arts visuels : Subventions de projets aux commissaires et critiques					49 000	88 200	35 000			15 000					187 200
5731	Subventions de projets aux artistes des arts visuels	20 000		51 600	13 500	766 700	1 067 850	79 400	79 400	67 000	618 300		3 000		97 600	2 864 350
5732	Subventions de longue durée aux artistes des arts visuels			80 000		320 000	240 000	40 000			240 000				280 000	1 200 000
5737	Programme de résidences internationales en arts visuels	16 500		23 500	21 000	44 500	65 500		21 000		96 500					288 500
5760	Subventions de voyage aux professionnels des arts visuels		2 000	3 000	3 000	61 863	82 500	12 500	1 500	16 000	47 500	2 000		5 000	11 000	247 863
5781	Arts visuels : Subventions d'acquisition aux musées et aux galeries d'art à but non lucratif		8 700	35 000	10 500	99 800	178 300	15 000	56 500	29 500	66 700					500 000
5782	Subventions aux galeries professionnelles canadiennes en art contemporain			4 000		33 000	66 300				26 000					129 300
5804	Subventions aux grandes expositions internationales					366 000	329 000				40 000					735 000

UNIT	PROGRAMME	NL	PE	NS	NB	QC	ON	MB	SK	AB	BC	YT	NT	NU	Hors Pays	TOTAL
5805	Subventions de projets aux organismes des arts visuels			10 000	70 500	196 500	237 800	49 200	8 000	69 900	147 600	10 000				799 500
5806	Programme de visites d'artistes étrangers			1 000		8 500	8 000	3 000			5 500					26 000
5807	Arts visuels : Programme de collaboration entre les artistes et la communauté					22 000	25 300	12 000			30 000					89 300
5825	Subventions aux conservateurs autochtones pour des résidences en arts visuels						70 000	35 000								105 000
5828	Programme d'aide aux formes d'arts visuels traditionnels autochtones pour les artistes individuels					20 000				40 000	105 000					165 000
5829	Programme d'aide aux formes d'arts visuels traditionnels autochtones pour les organismes					20 000					7 900					27 900
5830	Subventions aux conservateurs de diverse cultures pour des résidences en arts visuels						24 000				58 000					82 000
5841	Aide aux praticiens, aux critiques et aux conservateurs en architecture						58 300	5 000			67 700					151 000
5842	Aide à la présentation de l'architecture	4 000		25 000			127 000	75 000		19 000						250 000
5845	La Brigade volante			7 000		18 000	37 500	8 000			17 500					88 000
<b>Bureau de l'équité</b>				<b>4 000 \$</b>		<b>241 900 \$</b>	<b>758 140 \$</b>	<b>47 500 \$</b>		<b>72 750 \$</b>	<b>396 422 \$</b>					<b>1 520 712 \$</b>
0379	Initiative d'accroissement de la capacité - Subventions de voyage			4 000		7 822	32 650	1 000			9 500					54 972
0382	Initiative d'accroissement de la capacité - Subventions pluriannuelles						612 990	25 500		58 250	304 300					1 205 740

UNIT	PROGRAMME	NL	PE	NS	NB	QC	ON	MB	SK	AB	BC	YT	NT	NU	Hors Pays	TOTAL
0383	Initiative d'accroissement de la capacité - Subventions de projets					29 378	112 500	21 000		14 500	82 622					260 000
<b>Bureau des arts autochtones</b>				15 000 \$		245 500 \$	386 000 \$	74 300 \$	52 200 \$	25 000 \$	346 700 \$	50 000 \$	30 600 \$	80 000 \$		1 305 300 \$
0354	Programme Transmissions de l'héritage des aînés aux jeunes			15 000			59 000				52 000		19 600	20 000		165 600
0359	Programme de collaboration entre les artistes et la communauté (PCAC)						20 000	6 500	20 000		37 000					83 500
0362	Subventions de voyage pour les projets de collaboration entre artistes des Peuples autochtones					1 500	19 000	2 500			13 000					36 000
0363	Programme d'accroissement de la capacité: L'Envol de l'aigle					22 400	28 000	4 000	2 200	20 000	14 700					91 300
0366	Échanges coopératifs entre artistes des Peuples autochtones - Internationaux					28 000	30 000	9 300			70 000	30 000	11 000			178 300
0367	Échanges coopératifs entre artistes des Peuples autochtones - nationaux					58 600	35 000			5 000	20 000	20 000				138 600
0386	Programme d'accroissement de la capacité: Aide pluriannuelle aux projets					110 000	170 000	40 000	30 000		90 000			60 000		500 000
0387	Programme d'accroissement de la capacité: Aide annuel aux projets					25 000	25 000	12 000			50 000					112 000
<b>Bureau du développement des publics et des marchés</b>		1 700 \$	9 925 \$	41 835 \$	12 400 \$	841 388 \$	678 231 \$	40 580 \$	10 175 \$	59 135 \$	312 594 \$	40 836 \$	700 \$	8 625 \$	87 605 \$	2 145 729 \$
0337	La Brigade Volante					7 100										7 100
0338	Subventions aux agents, aux gérants et aux représentants d'artistes des arts de la scène: aide pluriannuelle et annuelle			12 795		350 845	252 000				125 500	20 000				761 140

UNIT	PROGRAMME	NL	PE	NS	NB	QC	ON	MB	SK	AB	BC	YT	NT	NU	Hors Pays	TOTAL
0340	Programme de Promotion de la diffusion - subventions de voyage: Canada	1 700	3 925	9 150	10 000	76 280	156 410	28 285	10 175	27 995	63 335	9 856	0 700	8 625	2 085	408 521
0346	Programme de promotion de la diffusion - subventions de voyage: internationale		6 000	19 890	2 400	407 163	269 821	12 295		31 140	123 759	10 980			85 520	968 968
<b>Bureau Inter-arts</b>		<b>1 000 \$</b>		<b>47 500 \$</b>		<b>1 532 750 \$</b>	<b>366 350 \$</b>	<b>21 000 \$</b>	<b>99 700 \$</b>	<b>74 500 \$</b>	<b>395 800 \$</b>		<b>18 700 \$</b>	<b>65 000 \$</b>	<b>1 500 \$</b>	<b>2 623 800 \$</b>
2923	Subventions de voyage aux professionnels des arts intégrés et des arts du cirque contemporains	1 000				19 750	22 550	1 000		3 500	15 000				1 500	64 300
2928	Programme de visites d'artistes étrangers					11 200	2 100									13 300
2931	La Brigade volante			4 000		26 400					16 000					46 400
2935	Programme d'aide aux arts intégrés et aux arts du cirque contemporain à l'intention des organismes: Subventions de projet et de programmation annuelle pour la diffusion, le soutien et le développement					338 000	95 000			30 000	83 500					546 500
2936	Programme d'aide aux arts intégrés et aux arts du cirque contemporains à l'intention des organismes: Subventions de fonctionnement					462 000			81 000	25 000	150 000			65 000		783 000
2938	Bureau Inter-arts: Subventions de tournées aux artistes et aux organismes					157 000	20 200									177 200
2939	Bureau Inter-arts: Subventions de projets aux organismes - Collaboration entre les artistes et la communauté					47 000	21 000	20 000			20 000					108 000



UNIT	PROGRAMME	NL	PE	NS	NB	QC	ON	MB	SK	AB	BC	YT	NT	NU	Hors Pays	TOTAL
2940	Bureau Inter-arts: Subventions de projet aux organismes			17 500		244 900	84 000		18 700		59 800		18 700			443 600
2946	Bureau Inter-arts : Subventions aux artistes					208 500	94 500			16 000	22 500					341 500
2947	Bureau Inter-arts : Subventions aux artistes - Collaboration entre les artistes et la communauté			26 000		18 000	27 000				29 000					100 000
<b>Danse</b>		<b>78 000 \$</b>		<b>216 915 \$</b>	<b>125 400 \$</b>	<b>6 766 789 \$</b>	<b>6 198 725 \$</b>	<b>1 452 566 \$</b>	<b>23 000 \$</b>	<b>782 000 \$</b>	<b>2 730 361 \$</b>	<b>1 200 \$</b>			<b>100 300 \$</b>	<b>18 475 256 \$</b>
2105	Subventions de voyage aux professionnels de la danse			1 150		17 579	27 116			2 600	18 824	1 200			2 300	70 769
2120	Création/production en danse			50 000		4 533 000	4 356 500	1 125 000		630 000	1 166 700					11 861 200
2121	Programme de collaboration entre les artistes et la communauté (PCAC)					18 000	45 000				15 000					78 000
2151	Aide à la tournée en danse			11 000	99 000	264 515	252 860	155 000			297 477					1 079 852
2155	Aide à la tournée en danse - internationale					485 315	142 280	88 000			75 000					790 595
2169	Programme de présentation de danse	45 000		39 000	14 500	254 970	221 050		23 000	37 500	293 410					928 430
2170	Services de soutien au milieu de la danse	7 000		55 000		397 500	529 000	9 000		49 000	277 000					1 323 500
2177	Aide annuelle aux compagnies, aux organismes et aux collectifs de danse autochtones										185 000					185 000
2178	Subventions de projet de production en danse aux Peuples autochtones					35 000	110 000	16 566								161 566
2180	La Brigade volante en danse: programme d'aide organisationnelle			9 465	4 000	58 810	22 385				27 150					121 810
2203	Subventions de projets de production en danse	26 000		40 000	7 900	434 400	352 700	50 000		52 000	220 500				43 000	1 226 500
2204	Subventions aux artistes professionnels autochtones de la danse						18 434				20 000					38 434

UNIT	PROGRAMME	NL	PE	NS	NB	QC	ON	MB	SK	AB	BC	YT	NT	NU	Hors Pays	TOTAL
2206	Subventions aux professionnels de la danse			11 300		177 700	116 400	9 000		10 900	99 300				10 000	434 600
2217	Projets de production d'oeuvres de danse à l'écran					90 000	5 000				35 000				45 000	175 000
<b>Lettres et édition</b>		<b>325 200 \$</b>	<b>29 700 \$</b>	<b>771 507 \$</b>	<b>526 250 \$</b>	<b>8 869 839 \$</b>	<b>8 010 821 \$</b>	<b>799 940 \$</b>	<b>435 000 \$</b>	<b>752 950 \$</b>	<b>3 179 420 \$</b>	<b>39 800 \$</b>	<b>53 500 \$</b>	<b>86 500 \$</b>	<b>463 310 \$</b>	<b>24 343 737 \$</b>
6025	Aide à l'édition de livres - Subventions aux nouveaux éditeurs					82 000	35 000			15 000	24 000					156 000
6030	Aide à l'édition de livres - Subventions globales	134 500	22 800	373 100	175 400	3 789 600	2 702 800	436 000	158 600	255 200	1 331 800			30 500		9 410 300
6035	Aide à l'édition de livres - Subventions à la traduction	1 900		13 900	39 300	794 700	231 000	26 200			95 500					1 202 500
6045	Subventions à la traduction internationale														337 000	337 000
6046	Programme de visites d'artistes étrangers					12 000	2 000			1 500	1 000	2 000				18 500
6055	Aide à l'édition de livres - Tournées de promotion pour les auteurs	3 100	1 100	10 000	10 600	113 900	90 400	16 100	3 100	7 300	55 500					311 100
6058	Aide à l'édition de livres - Subventions pour les livres d'art			15 000		40 000					10 000					65 000
6075	Aide aux périodiques d'art et de littérature	15 200		24 600	44 800	1 066 800	1 253 850	153 600	77 700	97 100	393 000					3 126 650
6091	Résidences d'écrivains	10 000		13 300	20 000		93 860	10 500	15 000	12 000	73 250					247 910
6093	Rencontres littéraires	25 500	5 800	21 622	26 900	159 714	254 350	6 700	9 100	31 750	134 350	12 800	7 500			696 086
6133	Subventions aux écrivains professionnels - Création littéraire	112 000		117 000	113 000	1 205 000	1 191 000	85 000	27 000	136 000	621 200	25 000	24 000		115 000	3 771 200
6235	Subventions de voyage aux écrivains professionnels			4 485	2 250	34 984	51 881	1 000	1 000	5 500	25 000				2 500	127 600
6240	Subventions aux Peuples autochtones			7 000		25 000	83 000		20 000	23 000	72 000			50 000		280 000
6245	Programme d'aide à la littérature orale	15 000		40 000		190 490	248 500		7 000	40 000	52 500		22 000		8 810	624 300
6291	Programme de collaboration entre les artistes et la communauté (PCAC)					16 000	24 400				9 400					49 800

UNIT	PROGRAMME	NL	PE	NS	NB	QC	ON	MB	SK	AB	BC	YT	NT	NU	Hors Pays	TOTAL
6292	Programme de la Brigade volante					53 751	50 380	9 740			23 120			6 000		142 991
6294	Soutien à la promotion des arts littéraires	8 000		131 500	94 000	1 285 900	1 698 400	56 100	116 500	128 600	257 800					3 776 800
Musique		139 900 \$	32 400 \$	922 850 \$	89 700 \$	7 199 784 \$	10 137 266 \$	1 528 950 \$	382 350 \$	2 753 400 \$	4 428 691 \$	49 000 \$	2 500 \$		243 074 \$	27 909 865 \$
3550	Programme d'aide aux chorales professionnelles	7 500		10 000		60 500	286 500	20 000		55 000	284 500					724 000
3560	Programme d'aide de musique contemporaine/nouvelle	45 000		38 200	14 000	674 400	954 100	45 000	15 000	26 400	385 600					2 197 700
3626	Programme de collaboration entre les artistes et la communauté (PCAC)					33 700	60 000			6 000	15 000					114 700
3643	Subventions aux musiciens professionnels à titre individuel			29 750	24 500	576 200	397 460	57 500	36 800	118 500	154 900				100 000	1 495 610
3672	Commandes de compositions canadiennes	3 800		6 000		168 650	116 350	23 000		19 000	87 200				70 900	494 900
3673	Résidences de compositeurs et de chefs					64 000	96 000			60 000	3 900					223 900
3710	Subventions de voyage aux musiciens professionnels	1 000	1 000	7 000	5 500	43 250	55 250	1 500	1 500	5 400	29 000		2 500		9 991	162 891
3711	Musique: Subventions de voyage					36 900	40 200	4 500		3 300	4 400				3 900	93 200
3725	Musique : Subventions de production		14 400	19 600		304 900	261 600	36 000		1 000	132 800	27 000				797 300
3730	Musique : Subventions aux orchestres professionnels	76 600	17 000	663 400	45 700	3 299 760	3 610 100	989 000	292 000	1 601 700	1 879 000					12 474 260
3735	Programme pour les organismes musicaux professionnels			130 000		453 000	431 000	125 000			39 000					1 178 000
3740	Programme d'aide à l'Opéra/au nouvel opéra			7 000		888 800	2 938 740	142 000	18 000	776 000	1 030 000					5 800 540
3754	Aide aux déplacements pour les festivals de musique			2 400		39 600	46 800	8 400			12 700					109 900

UNIT	PROGRAMME	NL	PE	NS	NB	QC	ON	MB	SK	AB	BC	YT	NT	NU	Hors Pays	TOTAL
3758	Programme de visites d'artistes étrangers					4 250	3 500				7 000					14 750
3763	Musique : Subventions de tournées	6 000		6 500		461 814	750 001	41 400	3 300	42 900	340 710	22 000			58 283	1 732 908
3765	Programme de musique des Peuples autochtones					57 000	42 500	28 000	15 000	35 000						177 500
3766	Subventions de voyage aux Peuples autochtones						5 500	3 500	0 750	0 700	4 981					15 431
3775	La brigade volante: programme d'aide organisationnelle en musique			3 000		33 060	41 665	4 150		2 500	18 000					102 375
<b>Prix et dotations</b>				<b>50 000 \$</b>	<b>25 000 \$</b>	<b>350 500 \$</b>	<b>365 175 \$</b>	<b>34 000 \$</b>	<b>1 000 \$</b>	<b>29 000 \$</b>	<b>76 000 \$</b>				<b>77 000 \$</b>	<b>1 007 675 \$</b>
8021	Prix Jacqueline-Lemieux										6 000					6 000
8022	Bourses Peter-Dwyer (École nationale de ballet)						10 000									10 000
8084	Prix Robert-Fleming					2 000										2 000
8085	Prix Virginia-Parker														25 000	25 000
8087	Prix Jules-Léger de la nouvelle musique de chambre					7 500	3 500									11 000
8088	Concours de musique national Eckhardt-Gramaté							9 000								9 000
8090	Concours national de chorale amateurs						3 675									3 675
8098	Prix Michael-Measures						15 000									15 000
8131	Bourses Peter-Dwyer (École nationale de théâtre)					10 000										10 000
8132	Prix du Gouverneur général pour les arts de la scène						150 000									150 000
8141	Prix Saidye-Bronfman									25 000						25 000
8142	Prix de Rome en architecture						50 000				34 000					84 000
8143	Prix du Gouverneur général en arts visuels et en arts médiatiques			25 000		50 000	50 000	25 000								150 000
8161	Prix littéraires du Gouverneur général			25 000	25 000	229 000	43 000			3 000	29 000				52 000	406 000

UNIT	PROGRAMME	NL	PE	NS	NB	QC	ON	MB	SK	AB	BC	YT	NT	NU	Hors Pays	TOTAL
8166	Prix littéraires Radio-Canada					31 000	19 000		1 000	1 000	7 000					59 000
8171	Prix littéraire du Gouverneur général - Promotion de l'édition					21 000	21 000									42 000
	<b>Théâtre</b>	<b>470 725 \$</b>	<b>5 250 \$</b>	<b>1 091 000 \$</b>	<b>518 250 \$</b>	<b>8 735 535 \$</b>	<b>8 890 649 \$</b>	<b>926 000 \$</b>	<b>784 900 \$</b>	<b>2 037 000 \$</b>	<b>2 877 150 \$</b>	<b>85 000 \$</b>	<b>25 000 \$</b>		<b>73 650 \$</b>	<b>26 520 109 \$</b>
4540	Subventions de fonctionnement aux organismes professionnels de théâtre	442 275		901 500	507 000	6 902 800	7 391 500	850 500	733 500	1 812 000	2 236 800	44 000				21 821 875
4545	Subventions de projets de production en théâtre pour artistes établis	7 000		54 000	8 000	326 000	251 000	25 000	12 000	45 000	93 500					821 500
4570	Subventions aux artistes du théâtre			39 000		217 000	180 500	7 000		38 000	175 500					657 000
4573	Subventions de voyage aux artistes du théâtre		0 750	3 000	1 500	27 250	41 750	1 750	4 100	5 950	16 100		1 500		1 750	105 400
4582	Subventions de projet de production en théâtre pour artistes nouveaux venus					163 000	176 000	8 500		12 500	52 000		12 000			424 000
4583	Programme de collaboration entre les artistes et la communauté en théâtre (PCAC)		4 500			50 000	95 000		15 000		48 000					212 500
4585	Soutien au développement des organismes autochtones de théâtre					20 500	120 000			20 000		18 000	11 500			190 000
4600	Programme d'aide à la tournée et aux initiatives spéciales en théâtre			48 500		319 500	420 500	30 000		51 500	105 000	22 000				997 000
4615	Aide aux déplacements des directeurs artistiques, des directeurs administratifs et des diffuseurs de théâtre	1 000		3 000	1 750	5 500	15 650	3 250	4 750	4 100	10 250	1 000				50 250
4620	La Brigade volante	15 000				61 535	14 000		4 000	5 000	54 000					153 535
4630	Programme international de théâtre	5 450		42 000		611 200	179 999			34 500	82 000					955 149



UNIT	PROGRAMME	NL	PE	NS	NB	QC	ON	MB	SK	AB	BC	YT	NT	NU	Hors Pays	TOTAL
7580	Prix de Joan-Lowndes						3 500									3 500
7600	Prix Joseph-S.-Stauffer					10 000		5 000								15 000
7625	Prix Molson du Conseil des Arts du Canada						100 000				100 000					200 000
7675	Prix Victor-Martyn-Lynch-Staunton					15 000	45 000			15 000	15 000				15 000	105 000
7676	Prix John Hobday en gestion d'arts						10 000									10 000
7700	Fonds Vida-Peene						9 035									9 035
7725	Bourses J.-B.-C.-Watkins					5 000	10 000	5 000		5 000						25 000
7825	Prix Ronald-J.-Thom de design architectural en début de carrière						10 000									10 000
7850	Prix littéraire Canada-Japon					10 000	10 000									20 000
7875	Prix Jean-Marie-Beaudet en direction d'orchestre									1 000						1 000
7925	Prix de la dotation York-Wilson					25 000										25 000
7926	Bourse d'étude Bernard-Diamant														5 000	5 000
7927	Le Prix Walter-Carsen d'excellence en arts de la scène						30 000									30 000
	Total général (Incluant la Banque d'oeuvres d'art, le Programme du droit de prêt public, la Commission canadienne pour l'UNESCO et les Fonds spéciaux)						52 123 169 \$	6 734 578 \$	3 326 534 \$	9 113 321 \$	21 300 516 \$	389 091 \$	186 025 \$	310 357 \$	1 863 101 \$	153 459 542 \$

**Tableau 10 : Nombre de subventions par programme et par province ou territoire en 2012-2013**

UNIT	PROGRAMME	NL	PE	NS	NB	QC	ON	MB	SK	AB	BC	YT	NT	NU	Hors Pays	TOTAL
Arts médiatiques		5	3	18	7	189	196	18	11	31	76	3	1	2	9	569
3204	Subventions aux artistes du cinéma et de la vidéo	1		4		44	40	3	1	6	8				2	109
3209	Subventions aux artistes des nouveaux médias et de l'audio: Résidences en nouveaux médias						1								1	2
3215	Subventions aux artistes des nouveaux médias et de l'audio - Subventions de réalisation					9	6			1	1					17
3220	Subventions aux artistes des nouveaux médias et de l'audio - Subventions de recherche					2	5	1			1					9
3225	Subventions de voyage aux artistes des arts médiatiques			5	1	51	63	2	2	8	29	1			6	168
3226	Programme de visites d'artistes étrangers			1		4	6	2		1						14
3240	Subventions aux artistes autochtones des arts médiatiques			1		2	4	1		2	3			1		14
3252	Programme de collaboration entre les artistes et la communauté (PCAC)			1	1	3	4			1	1					11
3305	La Brigade volante		1			4	5									10
3306	Subventions aux organismes des arts médiatiques: Fonctionnement pluriannuel	3	1	2	3	32	28	5	4	6	14	1	1	1		101
3307	Subventions aux organismes des arts médiatiques: Achat équipement	1	1	2	1	16	11	2	2	5	10					51
3308	Subventions aux organismes arts médiatiques: Initiatives			1	1	6	12	1	1		2					24



UNIT	PROGRAMME	NL	PE	NS	NB	QC	ON	MB	SK	AB	BC	YT	NT	NU	Hors Pays	TOTAL
3312	Subventions de projets aux organismes, aux groupes et aux collectifs des arts médiatiques			1		16	11	1	1	1	7	1				39
<b>Arts visuels</b>		<b>7</b>	<b>3</b>	<b>25</b>	<b>20</b>	<b>196</b>	<b>265</b>	<b>42</b>	<b>21</b>	<b>36</b>	<b>144</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>19</b>	<b>785</b>
5526	Subventions aux musées et aux galeries d'art	1	1	4	2	13	31	3	6	6	11	1				79
5528	Soutien aux organismes de service nationaux en arts visuels				1	2	2									5
5540	Aide aux centres d'artistes autogérés	2		3	4	26	20	4	5	5	9		1			79
5625	Métiers d'art : Subventions aux artistes et aux commissaires	1		3		5	7	1			2					19
5660	Arts visuels : Subventions de projets aux commissaires et critiques					2	5	2			1					10
5731	Subventions de projets aux artistes des arts visuels	1		3	1	44	61	4	5	5	35		1		5	165
5732	Subventions de longue durée aux artistes des arts visuels			2		8	6	1			6				7	30
5737	Programme de résidences internationales en arts visuels	1		1	1	2	3		1		4					13
5760	Subventions de voyage aux professionnels des arts visuels		1	2	3	46	59	8	1	9	30	1		2	7	169
5781	Arts visuels : Subventions d'acquisition aux musées et aux galeries d'art à but non lucratif		1	2	1	5	14	1	2	1	3					30
5782	Subventions aux galeristes professionnels canadiens en art contemporain			1		5	8				3					17
5804	Subventions aux grandes expositions internationales					4	4				1					9

UNIT	PROGRAMME	NL	PE	NS	NB	QC	ON	MB	SK	AB	BC	YT	NT	NU	Hors Pays	TOTAL
5805	Subventions de projets aux organismes des arts visuels			1	7	21	24	10	1	7	18	1				90
5806	Programme de visites d'artistes étrangers			1		5	4	2			2					14
5807	Arts visuels : Programme de collaboration entre les artistes et la communauté					2	2	1			2					7
5825	Subventions aux conservateurs autochtones pour des résidences en arts visuels						2	1								3
5828	Programme d'aide aux formes d'arts visuels traditionnels autochtones pour les artistes individuels					1				2	7					10
5829	Programme d'aide aux formes d'arts visuels traditionnels autochtones pour les organismes					1					1					2
5830	Subventions aux conservateurs de diverse cultures pour des résidences en arts visuels						1				2					3
5841	Aide aux praticiens, aux critiques et aux conservateurs en architecture					1	3	1			4					9
5842	Aide à la présentation de l'architecture	1		1			4	2		1						9
5845	La Brigade volante			1		3	5	1			3					13
<b>Bureau de l'équité</b>				<b>4</b>		<b>17</b>	<b>56</b>	<b>4</b>		<b>3</b>	<b>23</b>					<b>107</b>
0379	Initiative d'accroissement de la capacité - Subventions de voyage			4		4	24	1			7					40
0382	Initiative d'accroissement de la capacité - Subventions pluriannuelles					10	26	2		2	13					53

UNIT	PROGRAMME	NL	PE	NS	NB	QC	ON	MB	SK	AB	BC	YT	NT	NU	Hors Pays	TOTAL
0383	Initiative d'accroissement de la capacité - Subventions de projets					3	6	1		1	3					14
Bureau des arts autochtones																
0354	Programme Transmissions de l'héritage des aînés aux jeunes			1		17	31	7	3	6	25	2	2	3		97
				1			3				3		1	1		9
0359	Programme de collaboration entre les artistes et la communauté (PCAC)						1	1	1		2					5
0362	Subventions de voyage pour les projets de collaboration entre artistes des Peuples autochtones					1	8	1			7					17
0363	Programme d'accroissement de la capacité: L'Envol de l'aigle					6	7	1	1	5	4					24
0366	Échanges coopératifs entre artistes des Peuples autochtones - internationaux					1	1	1			3	1	1			8
0367	Échanges coopératifs entre artistes des Peuples autochtones - nationaux					4	3			1	1	1				10
0386	Programme d'accroissement de la capacité: Aide pluriannuelle aux projets					4	7	2	1		3			2		19
0387	Programme d'accroissement de la capacité: Aide annuel aux projets					1	1	1			2					5
Bureau du développement des publics et des marchés																
0337	La Brigade volante	1	2	11	2	188	131	19	5	24	67	9	1	1	13	474
0338	Subventions aux agents, aux gérants et aux représentants d'artistes des arts de la scène: aide pluriannuelle et annuelle					2										2
				1		18	11				5	1				36

UNIT	PROGRAMME	NL	PE	NS	NB	QC	ON	MB	SK	AB	BC	YT	NT	NU	Hors Pays	TOTAL
0340	Programme de Promotion de la diffusion - subventions de voyage: Canada	1	1	4	1	42	40	14	5	16	26	5	1	1	1	158
0346	Programme de promotion de la diffusion - subventions de voyage: internationale		1	6	1	126	80	5		8	36	3			12	278
<b>Bureau Inter-arts</b>		<b>1</b>		<b>3</b>		<b>80</b>	<b>32</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>5</b>	<b>24</b>		<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>152</b>
2923	Subventions de voyage aux professionnels des arts intégrés et des arts du cirque contemporains	1				17	18	1		2	10				1	50
2928	Programme de visites d'artistes étrangers					6	1									7
2931	La Brigade volante			1		6					2					9
2935	Programme d'aide aux arts intégrés et aux arts du cirque contemporain à l'intention des organismes: Subventions de projet et de programmation annuelle pour la diffusion, le soutien et le développement					5	1			1	2					9
2936	Programme d'aide aux arts intégrés et aux arts du cirque contemporains à l'intention des organismes: Subventions de fonctionnement					9			1	1	3			1		15
2938	Bureau Inter-arts: Subventions de tournées aux artistes et aux organismes					9	1									10
2939	Bureau Inter-arts: Subventions de projets aux organismes - Collaboration entre les artistes et la communauté					3	1	1			1					6

UNIT	PROGRAMME	NL	PE	NS	NB	QC	ON	MB	SK	AB	BC	YT	NT	NU	Hors Pays	TOTAL
2940	Bureau Inter-arts: Subventions de projet aux organismes			1		12	4		1		4		1			23
2946	Bureau Inter-arts : Subventions aux artistes					12	5			1	1					19
2947	Bureau Inter-arts : Subventions aux artistes - Collaboration entre les artistes et la communauté			1		1	1				1					4
<b>Danse</b>		<b>3</b>		<b>15</b>	<b>5</b>	<b>152</b>	<b>127</b>	<b>12</b>	<b>1</b>	<b>15</b>	<b>101</b>	<b>1</b>	<b>1</b>		<b>6</b>	<b>438</b>
2105	Subventions de voyage aux professionnels de la danse			2		14	27			4	21	1			2	71
2120	Création/production en danse			1		27	18	3		2	11					62
2121	Programme de collaboration entre les artistes et la communauté (PCAC)					1	2				1					4
2151	Aide à la tournée en danse			1	1	12	6	2			10					32
2155	Aide à la tournée en danse - internationale					22	6	2			2					32
2169	Programme de présentation de danse	1		2	2	8	9		1	2	14					39
2170	Services de soutien au milieu de la danse	1		2		7	16	1		2	9					38
2177	Aide annuelle aux compagnies, aux organismes et aux collectifs de danse autochtones										3					3
2178	Subventions de projet de production en danse aux Peuples autochtones					2	4	1								7
2180	La Brigade volante en danse: programme d'aide organisationnelle			1	1	11	5				4					22
2203	Subventions de projets de production en danse	1		3	1	22	15	2		2	9				2	57
2204	Subventions aux artistes professionnels autochtones de la danse						1				1					2

UNIT	PROGRAMME	NL	PE	NS	NB	QC	ON	MB	SK	AB	BC	YT	NT	NU	Hors Pays	TOTAL
2206	Subventions aux professionnels de la danse			3		24	17	1		3	15				1	64
2217	Projets de production d'oeuvres de danse à l'écran					2	1				1				1	5
<b>Lettrés et édition</b>		<b>21</b>	<b>3</b>	<b>54</b>	<b>31</b>	<b>451</b>	<b>385</b>	<b>36</b>	<b>25</b>	<b>53</b>	<b>189</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>103</b>	<b>1 362</b>
6025	Aide à l'édition de livres - Subventions aux nouveaux éditeurs					5	2			1	1					9
6030	Aide à l'édition de livres - Subventions globales	3	1	8	3	68	43	9	3	5	20			1		164
6035	Aide à l'édition de livres - Subventions à la traduction	1		6	4	85	36	5			15					152
6045	Subventions à la traduction internationale														96	96
6046	Programme de visites d'artistes étrangers					5	1			1	1	1				9
6055	Aide à l'édition de livres - Tournées de promotion pour les auteurs	2	1	4	2	42	32	7	1	3	19					113
6058	Aide à l'édition de livres - Subventions pour les livres d'art			1		3					1					5
6075	Aide aux périodiques d'art et de littérature	1		1	1	39	37	4	3	5	13					104
6091	Résidences d'écrivains	1		2	1		12	1	1	1	7					26
6093	Rencontres littéraires	5	1	11	7	31	45	2	3	11	31	2	1			150
6133	Subventions aux écrivains professionnels - Création littéraire	6		7	6	67	69	5	2	8	36	1	1		5	213
6235	Subventions de voyage aux écrivains professionnels			3	2	26	36		1	3	18				1	90
6240	Subventions aux Peuples autochtones			1		2	8		2	3	5			2		23
6245	Programme d'aide à la littérature orale	1		3		20	19		1	2	5		1		1	53
6291	Programme de collaboration entre les artistes et la communauté (PCAC)					1	3				1					5
6292	Programme de la Brigade volante					10	9	1			4			1		25

UNIT	PROGRAMME	NL	PE	NS	NB	QC	ON	MB	SK	AB	BC	YT	NT	NU	Hors Pays	TOTAL
6294	Soutien à la promotion des arts littéraires	1		7	5	47	33	2	8	10	12					125
Musique		6	3	22	8	289	295	38	11	44	154	3	1		38	912
3550	Programme d'aide aux chorales professionnelles	1		1		3	12	1		2	8					28
3560	Programme d'aide de musique contemporaine/nouvelle	1		3	1	28	19	1	1	3	15					72
3626	Programme de collaboration entre les artistes et la communauté (PCAC)					3	5			2	1					11
3643	Subventions aux musiciens professionnels à titre individuel			4	3	58	44	6	3	10	18				9	155
3672	Commandes de compositions canadiennes	1		1		30	18	5		3	14				14	86
3673	Résidences de compositeurs et de chefs					3	4			2	1					10
3710	Subventions de voyage aux musiciens professionnels	1	1	6	3	37	45	2	1	7	22		1		8	134
3711	Musique: Subventions de voyage					13	11	2		2	3				2	33
3725	Musique: Subventions de production		1	1		27	21	2		1	11	2				66
3730	Musique: Subventions aux orchestres professionnels	1	1	1	1	15	13	4	2	4	9					51
3735	Programme pour les organismes musicaux professionnels			1		11	13	2			2					29
3740	Programme d'aide à l'Opéra/au nouvel opéra			1		3	11	1	1	2	6					25
3754	Aide aux déplacements pour les festivals de musique			1		11	10	2			3					27
3758	Programme de visites d'artistes étrangers					4	2				4					10
3763	Musique: Subventions de tournées	1		1		32	55	3	1	2	26	1			5	127









UNIT	PROGRAMME	NL	PE	NS	NB	QC	ON	MB	SK	AB	BC	YT	NT	NU	Hors Pays	TOTAL
7725	Bourses J.-B.-C.-Watkins					1	2	1		1						5
7825	Prix Ronald-J.-Thom de design architectural en début de carrière						1									1
7850	Prix littéraire Canada-Japon					1	1									2
7875	Prix Jean-Marie-Beaudet en direction d'orchestre									2						2
7925	Prix de la dotation York-Wilson					1										1
7926	Bourse d'étude Bernard-Diamant														1	1
7927	Le Prix Walter-Carsen d'excellence en arts de la scène						1									1
	Total général (Incluant la Banque d'oeuvres d'art, le Programme du droit de prêt public, la Commission canadienne pour l'UNESCO et les Fonds spéciaux)	319	94	845	489	8 227	7 525	639	433	1 183	3 491	59	32	15	775	24 126

**Le Conseil des arts du Canada pairs évaluateurs par province ou territoire et langue**

Au total, 628 artistes canadiens ont agi comme pairs évaluateurs en 2012-2013; 440 ou 70,1 % d'entre eux étaient anglophones et 188 ou 29,9 % étaient francophones. 36 pairs évaluateurs francophones venaient de l'extérieur du Québec et 46 pairs évaluateurs anglophones étaient du Québec.

**Tableau 11 : Pairs évaluateurs par province ou territoire, et langue, 2012-2013<sup>54</sup>**

	Total	% Total
<b>TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR</b>	<b>14</b>	<b>100,0 %</b>
Anglophones	14	100 %
Francophones	0	0,0 %
<b>ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD</b>	<b>4</b>	<b>100,0 %</b>
Anglophones	3	75,0 %
Francophones	1	25,0 %
<b>NOUVELLE-ÉCOSSE</b>	<b>37</b>	<b>100,0 %</b>
Anglophones	37	100,0 %
Francophones	0	0,0 %
<b>NOUVEAU-BRUNSWICK</b>	<b>19</b>	<b>100,0 %</b>
Anglophones	10	52,6 %
Francophones	9	47,4 %
<b>QUÉBEC</b>	<b>198</b>	<b>100,0 %</b>
Anglophones	46	23,2 %
Francophones	152	76,8 %
<b>ONTARIO</b>	<b>155</b>	<b>100,0 %</b>
Anglophones	143	92,3 %
Francophones	12	7,7 %
<b>MANITOBA</b>	<b>33</b>	<b>100,0 %</b>
Anglophones	32	97,0 %
Francophones	1	3,0 %
<b>SASKATCHEWAN</b>	<b>22</b>	<b>100,0 %</b>
Anglophones	20	90,9 %
Francophones	2	9,1 %
<b>ALBERTA</b>	<b>35</b>	<b>100,0 %</b>
Anglophones	31	88,6 %
Francophones	4	11,4 %
<b>COLOMBIE-BRITANNIQUE</b>	<b>109</b>	<b>100,0 %</b>
Anglophones	102	93,6 %
Francophones	7	6,4 %
<b>YUKON</b>	<b>1</b>	<b>100,0 %</b>
Anglophones	1	100,0 %
Francophones	0	0,0 %
<b>TERRITOIRES DU NORD-OUEST</b>	<b>1</b>	<b>100,0 %</b>
Anglophones	1	100,0 %
Francophones	0	0,0 %

<sup>54</sup> Exclut les fonds spéciaux, la Banque d'œuvres d'art et le Programme du droit de prêt public (DPP). Les données sur la langue sont fondées sur la langue de correspondance ou, si le formulaire d'auto-évaluation volontaire a été rempli, la « langue maternelle » de l'évaluateur (si elle diffère). Les données sur la province sont fondées sur l'endroit de résidence au moment du service ou, si le formulaire d'auto-évaluation volontaire a été rempli, sur la province indiquée comme lieu de résidence par l'évaluateur (si elle diffère).

Tableau 11 : Pairs évaluateurs par province ou territoire, et langue, 2012-2013 (suite)

	Total	% Total
<b>NUNAVUT</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>
Anglophones	0	0,0 %
Francophones	0	0,0 %
<b>HORS CANADA</b>	<b>1</b>	<b>100,0 %</b>
Anglophones	0	0,0 %
Francophones	1	100,0 %
<b>CANADA (Excluant hors Canada)</b>	<b>628</b>	<b>100,0 %</b>
Anglophones	440	70,1 %
Francophones	188	29,9 %
<b>TOTAL (Incluant hors Canada)</b>	<b>629</b>	<b>100,0 %</b>
Anglophones	440	70,0 %
Francophones	189	30,0 %
<b>Évaluateurs anglophones (Canada)</b>	<b>440</b>	<b>100,0 %</b>
Canada à l'extérieur du Québec	394	89,5 %
Québec	46	10,5 %
<b>Évaluateurs anglophones en % du Canada</b>	<b>440</b>	<b>70,1 %</b>
Canada à l'extérieur du Québec	394	62,7 %
Québec	46	7,3 %
<b>Évaluateurs francophones (Canada)</b>	<b>188</b>	<b>100,0 %</b>
Québec	152	80,9 %
Canada à l'extérieur du Québec	36	19,1 %
<b>Évaluateurs francophones en % du Canada</b>	<b>188</b>	<b>29,9 %</b>
Québec	152	24,2 %
Canada à l'extérieur du Québec	36	5,7 %
<b>Évaluateurs de langue officielle minoritaire en % du Canada</b>	<b>82</b>	<b>13,1 %</b>
Francophones à l'extérieur du Québec	36	5,7 %
Anglophones au Québec	46	7,3 %
<b>Population de langue officielle minoritaire en % du Canada<sup>55</sup></b>	<b>1 991 855</b>	<b>6,4 %</b>
Francophones à l'extérieur du Québec	997 130	3,2 %
Anglophones au Québec	994 725	3,2 %
<b>Artistes de langue officielle minoritaire en % du Canada<sup>56</sup></b>	<b>8 693</b>	<b>7,3 %</b>
Francophones à l'extérieur du Québec	3 125	2,6 %
Anglophones au Québec	5 568	4,7 %

<sup>55</sup> Selon le recensement de 2006, la population canadienne était de 31 241 030 habitants tandis que le nombre d'artistes canadiens était de 140 040.

<sup>56</sup> Les données illustrent la première langue officielle parlée (PLOP) comme l'a rapporté le Recensement canadien de 2006. Le nombre d'artistes comprend les personnes de 15 ans et plus qui ont déclaré un revenu provenant d'activités artistiques et tient compte de la langue officielle maternelle. Les allophones ont été inclus dans la langue officielle qu'ils utilisent le plus à la maison. Selon la définition de la PLOP, il y avait au total 119 045 artistes au Canada en 2006. Les données de 2011 sur les minorités de langue officielle utilisant la définition de la PLOP ne sont pas encore disponibles.